

# Töölöläinen

TÖÖLÖN &



MEILAHDEN

N:o 22

12.11.2023

## AMMATTILAISET VÄLITTÄÄ EDELLEEN!

Huolitettua välitystyötä vuosien  
kokemuksella, ota yhteyttä!

- Yli 20 vuoden kokemus
- Yli 2000 tehtyä  
asuntokauppaa
- Useina vuosina ketjuna  
paras välittäjä
- Ei kuluja ellei kauppaa
- Tutustu suosituksiini:  
jarmotaipale.fi

**JARMO TAIPALE**

040 829 7171  
jarmo@nordkv.fi

Bulevardi 13, 00120 Helsinki

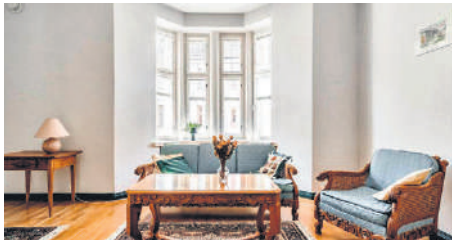
**NORD**

## KODINVAIHTO MIELESSÄ?

Tervetuloa alueen avuliaan asiantuntijan asiakkaaksi.  
Tiedustelut 044 283 1195, taka-toolo@km.fi



**Mechelininkatu 3b, Etu-Töölö. KT 89 m<sup>2</sup>**  
3h, k, s+kph, erill.wc, las.p. Valoisa läpitalon  
asunto. Mahd. ostaa ap vhp. 60 000 €. E-lk  
C2018. Mh. 799 000 €. Kohde 1354018



**Cygnaeuskenkatu 7, Etu-Töölö. KT 63,5 m<sup>2</sup>**  
2h, k, kph. Valoisa kaksio putkiremontoidussa  
jugendtalossa. E-lk F2014. Mh. 485 000 €  
Kohde 1352961



**Urheilukatu 38, Taka-Töölö. KT 78 m<sup>2</sup>**  
3h, k, kph, wc, alkovi. Kaunis kolmio, hiljainen  
sijainti. Putket tehty. E-lk E2018. Tarjouskau-  
pan lähtöhinta 485 000 €. Kohde 1352841



**Runeberginkatu 18, Etu-Töölö. KT 63,2 m<sup>2</sup>**  
3h, k, kph. Läpitalon kolmio, jossa neliot kohdal-  
laan. Hyvin hoidettu taloyhtiö. E-lk E2018  
Mh. 543 000 €. Kohde 1357733

**Kiinteistömaailma | Taka-Töölö-Meilahti**

044 283 1195 | Nordenskiöldinkatu 2  
taka-toolo@kiinteistomaailma.fi



## NELIÖT LIIKKUU<sup>LKV</sup>



**ETU-TÖÖLÖ, KT 110 m<sup>2</sup>**  
3h+k+halli+kph+erillinen wc

Apollonkatu 3 B. Ylimmän kerroksen  
tunnelmallinen töölöläiskoti. Yhtiön  
putkiremontti tehty 2017. E=G/2007.  
**Esittely yksityisnäytöin!**

Mh. 845 000 €



**TAKA-TÖÖLÖ, KT 96 m<sup>2</sup>**  
3h+k+kph+erill.wc+varasto+parv.

Päivärinnankatu 4 A. Valoisa läpitalon  
tilava perheasunto. Hyvässä yhtiössä  
vuokratuottoja ja matala vastike.  
E=F/2013. **Esittely yksityisnäytöin!**

Mh. 678 000 €



**PUNAVUORI, KT 50 m<sup>2</sup>**  
2h+avok+kph+erill.wc

Uudenmaankatu 44 E. Sisäpihan kaunis  
kaksio. Lankulattiaa ja huonekorkeut-  
ta. Tilaisuus! E=D/2007.  
**Esittely yksityisnäytöin!**

Mh. 408 000 €



**TÖÖLÖ, KT 48,4 m<sup>2</sup>**  
2h+avok+kph+erillinen wc

Mannerheimintie 56 A. Viidennen ker-  
roksen sisäpihan asunto Carelia-taloss-  
sa. Yhtiöllä merkittäviä vuokratuottoja.  
E=G/2007. **Esittely yksityisnäytöin!**

Mh. 378 816 € Vh. 398 000 €



**TÖÖLÖ, KT 32 m<sup>2</sup>**  
1h+avok+kph+alkovi+ransk.parv.

Sibeliuksenkatu 4 B. Hyväkuntoinen  
sisäpihan tilaihme. Isot remontit tehty ja  
vuokratuottoja. E=D/2018.  
**Esittely yksityisnäytöin!**

Mh. 240 077 € Vh. 248 000 €



**ETU-TÖÖLÖ, KT 80 m<sup>2</sup>**  
3-4h+avok+halli+kph+erill.wc  
Mechelininkatu 26 B. E=E/2018.  
Mh. 675 000 €

**TÖÖLÖ, KT 53,5 m<sup>2</sup>**  
2h+avok+kph+vh. Rv. 2017  
Mechelininkatu 32b. E=E/2018.  
Mh. 518 000 €

Kyseisistä kohteista on myyntitilaisuuksien.  
Niistä ei toistaiseksi voi jättää tarjouksia  
eikä sopia esittelystä.

**MARKKU HAKALA**

Kiinteistönvälittäjä LKV, KTM  
www.markkuhakalalkv.fi

markku.hakala@neliotliikkuu.fi  
+358 40 486 1986  
Museokatu 7, 00100 Helsinki



## Loistetta asuntokauppaan

**Kodinvaihdon ollessa ajankohtaista olethan yhteydessä!**  
**Alueesi asiantuntijat palveluksessasi.**



**Kristiina Horsma**  
Yrittäjä, LKV, LVV  
040 725 0555  
kristiina.horsma@remax.fi



**Ilkka Huttunen**  
LKV, LVV, KIAT  
050 464 0205  
ilkka.huttunen@remax.fi



**Tuomo Ikäläinen**  
LKV, LVV, KTM  
045 152 5325  
tuomo.ikalainen@remax.fi



**Anna-Kaisa Arko**  
LKV, LVV, KTM  
040 745 0071  
anna-kaisa.arko@remax.fi



**Olli Rosti-Räty**  
LKV, LVV  
0400 550 508  
oili.rosti-raty@remax.fi



**Arja Sunikka**  
LKV, LVV  
0400 948 953  
arja.sunikka@remax.fi



**Hannes Pasanen**  
LKV, LVV  
044 555 0684  
hannes.pasanen@remax.fi



**Tom Kajander**  
LKV, LVV  
045 783 82366  
tom.kajander@remax.fi



**Milla Aldemir**  
Myyntineuvottelija  
041 367 8649  
milla.aldemir@remax.fi



**Janne Jasu**  
Myyntineuvottelija  
044 982 0069  
janne.jasu@remax.fi



**Joona Teperi**  
Myyntineuvottelija, KIAT  
044 337 7758  
joona.teperi@remax.fi



**Kristiina Sevander**  
Myyntineuvottelija  
044 250 6769  
kristiina.sevander@remax.fi

**450** asiantuntevaa  
välittäjää

**96%**

Asiakkaistamme  
suosittelee meitä

**39%**

Lyhyempi  
myyntiaika

**VARAA MAKSUTON ARVIOKÄYNTI: remax.fi/loiste**

**RE/MAX**  
LOISTE

RE/MAX Loiste  
050 559 7321 | loiste@remax.fi

Mannerheimintie 44  
00260 Helsinki

## Pittoa liukkauteen

**Kenkä-Ralesta  
lämpimät  
nasta- ja kitka-  
kengät sekä  
liukuesteet.  
Esimerkiksi**



**Devisys  
Liukuesteet**  
4 eri kokoa. Puetaan  
kantapään alle  
**35 €**



**KR**

**Tuisku  
Liukuesteet**  
Koko kengän  
pohjaan  
**29 €**



**Naisille & Miehillä  
Pomar +plus  
Nastaniikkurit**  
**239 €**

**Naisille  
Pomar Gore Tex  
Nastaniikkurit**  
**179 €**



**KENKÄ-RALE**

Runeberginkatu 63 | Palvelemme ma-pe 10-17.30 ja la 9.30-15  
09 495 697 | info@kenka-rale.fi | www.kenka-rale.fi





Tyylikkääts vaatteet  
mittatilaustyönä  
yksilöllisesti

Korjaukset ja muodistukset

**Aipaette Oy**  
Aila Parhiala  
Urheilukatu 2, Töölö  
P. 09-498 125  
www.aipaette.fi

**TÖÖLÖNTORIN  
HAMMASLÄÄKÄRIT**

P. (09) 44 99 04  
Töölöntorinkatu 11 A 2  
info@tthammas.fi  
www.tthammas.fi

**Hammaslääkärit**

- Aulikki Hohtari-Matti  
lensairaudet, implantologia
- Jaana Hurnanen

**Suuhygienistit**

- Ansa Juutilainen
- Hanna Järvilehto

Kotisiivous ei ole ikinä ollut näin  
**vaivatonta**

Lakeuden Emännät siivoaa  
satojen vuosien kokemuksella

Soita Emännille  
**p. (09) 55 88 09**  
www.fennicahouse.fi

**HAMMASIMPLANTTI  
+ KRUUNU**

VARAA AIKA  
MAKSUTTOMAAN  
IMPLANTTIHOIDON  
ARVIOINTIIN  
**09 23 174**

Fabianinkatu 31 C, 4 krs.  
00100 Helsinki

**BetterBite**  
Hammasklinikka

**1200€**

**Suomen Punaisen Ristin Töölön osaston  
uusien ja vanhojen vapaaehtoisten  
jouloglogit ja**

**SYYSKOKOUS**

pidetään keskiviikkona 22.11.2023 osoitteessa:  
Helsingin Aikuisopisto, luokka 413, 4. krs, Runeber-  
ginkatu 22-24.

Tule tutustumaan toimintaamme ja glögille klo  
17.30-18.30

Syyskokous klo 18.30-19.30  
- kokouksessa käsitellään sääntömääräiset asiat

Pyydämme ystävällisesti ilmoittautumaan viimeistään  
maanantaina 20.11. osoitteeseen:  
toolo@punainenristi.fi.

Tervetuloa!  
Hallitus

**Punainen Risti**

kotisivu: rednet/töölö

## Töölönlahden kehitys askeltaa eteenpäin



Daniel Sazonov

Töölönlahti on aivan ainutlaatui-  
nen ja upea luontokeidas Helsingin ytimessä.

Hyvien ulkoilumahdollisuuksi-  
en lisäksi Töölönlahti on kunnos-  
tautunut Suomen parhaimmassa  
kulttuuritarjonnassa.

Yhdeltä kulmalta löytyy kan-  
sallisooppera, toiselta kansal-  
listeatteri, kolmatta reunustaa  
Finlandia-talo. Puiston toisella  
puolella kohoaa Oodi ja Musiik-  
ki-talo. Alueena Töölönlahden  
ympäristö itsessään toimii myös  
taidenäytösten osana vaikkapa  
Lux Helsingin aikana. Olemme  
töölöläisinä etuoikeutettuja, kun  
meillä on tällaiset "lähipalvelut".

**AIVAN** viimeinen silaus Töölön-  
lahdelta ja sen puistosta kuitenkin  
puuttuu. Joinakin aikoina "puis-  
to" -nimityskin on liioiteltua, kun  
näky on muistuttaa ennemminkin  
aavikkonurmea.

Yksi askel eteenpäin tämän  
korjaamiseksi saadaan ensi vuon-  
na, kun esityksestäni ylimääräiset  
puolitoista miljoonaa kohdenne-

taan Töölönlahden alueen paran-  
tamiseen.

Eurojen taustalla on aikoinaan  
kaupungin perustama Kamppi –  
Töölönlahti -alueen investointi-  
rahasto, josta alueen kehittämistä  
on rahoitettu. Rahasto itsessään  
lakkaa, mutta kaupunginhallituk-  
sen ja valtuuston tekemällä pää-  
töksellä rahastossa vielä olleita  
puoltatoista miljoonaa ei siirretä  
kaupungin kassan jatkeeksi, vaan  
alueen kehittämiseen täysimääräi-  
sesti.

Panostus jatkaa hienosti Töö-  
lönlahden alueen kehittämistä,  
jota olen itsekin saanut olla osal-  
tani eri vaiheessa puskeudessa  
eteenpäin.

**AIEMMIN** olen tällä palstalla kir-  
joittanut ulkokuntosalista, joka  
Töölönlahdelle tulisi saada. Sa-  
maa kaipailla muuten maan pää-  
lehden urheilutoimituskin. Nyt  
salille on osoitettu paikka ja se  
toteutuu. Kelpo täydennys Mänty-  
mäkeen muutama vuosi kaupun-  
gin kuntoporrasohjelmalla saa-  
duille kuntoportaille.

Oma kysymyksensä on Finlan-  
dia-talon remontti ja siihen kyt-  
keytyvä Pikku-Finlandia. Finlan-  
dialalon putkien valmistumista ja  
Suomen sääoloihin huonosti sopi-  
van marmorin turhan usein toistu-  
vaa laattojen vaihtoa odotellessa  
on Pikku-Finlandian päädyn kah-  
vila ehtinyt löytää tiensä monen  
sydämeen.

Varsinaisessa Finlandia-talossa  
on siinäkin ollut kahvila, mutta  
se ei ole samalla tavalla avautu-  
nut lenkkipolun varrelle ja ilta-

**"Nyt salille on  
osoitettu paikka ja  
se toteutuu."**

aurinkoon. Mikrosijainneilla on  
merkitystä.

Parhaillaan pohditaan Pikku-  
Finlandian tulevaa kohtaloa. Ra-  
kennus on hankittu sellaiseksi,  
että sitä voidaan tulevaisuudes-  
sa käyttää erilaisiin tarkoituksiin.  
Vahvana ehdokkaana on raken-  
nuksen siirtyminen koulukäyt-  
töön. Tämä on varmasti hienolle  
rakennukselle hyvä tulevaisuus.

Ajoituksella on kuitenkin väliä.  
On selvää, että Pikku-Finlandia  
tarvitaan Finlandia-talon remon-  
tin loppuun. Mutta kuinka kauan  
sen jälkeen? Kysyntää ilmeisesti  
konferenssikäyttöönkin olisi.

Ajattelen itse, että ennen siirto-  
päättöstä on oltava selkeät suun-  
nitelmat siitä, mitä Pikku-Finlan-  
dian paikalle tulee. Tässä katse  
koskee erityisesti kahvilaa Töö-  
lönlahden raitin varrella. Yhtä  
massiivista pysyvää rakennusta  
ei tietenkään voi Finlandia-talon  
eteen tehdä. Sitä emme kuiten-  
kaan saa päästää tapahtumaan,  
että Pikku-Finlandia karratään  
pois ja paikalle jää vuosiksi aa-  
vikkonurmea - tai pahimmissa  
tapauksessa tyhjä asfaltti- tai se-  
pelikenttä. Töölönlahti ansaitsee  
tätä parempaa.

**Kirjoittaja** on sosiaali-,  
terveys- ja pelastustoimen  
apulaispormestari

**ALUEESI AIDOSTI TUNTEVAT  
HUIPPUVÄLITTÄJÄT**

Haluatko alueesi asiantuntijan hoitamaan kotisi myynnin?  
Sovi kanssamme arviokäynti, niin laadimme perustellun hinta-  
arvion asunnostasi ja kerromme, miten myymme sen tehokkaasti.

**TÖÖLÖ 84,5 m²** Läpitalon kolmio halutussa yhtiössä.  
Mechelininkatu 34b, Helsinki. KT, 3h, k, kph, s, wc, vh, p. Rv.  
2001. C2018. Mh. 838 000 €. 21765771. Sovi oma esittelysi.

**ETU-TÖÖLÖ 75,5 m²** Koti rauhallisella sijainnilla. Temppelikatu  
17 A, Helsinki. KT, 2 h, k, vh, kph, erill. wc. Rv. 1925. G2013.  
Mh. 550 000 €. 20943779. Sovi oma esittelysi.

**RIIKA ERKKILÄ**  
kiinteistönvälittäjä LKV, OTM  
040 832 2195  
riikka@bo.fi

**MAARIT NIEMELÄ**  
kiinteistönvälittäjä LKV, KILEAT  
040 166 0248  
maarit@bo.fi

**BO LKV OY** | Tunturikatu 18, 00100 Helsinki



# Voimalaitokselle uutta käyttöä

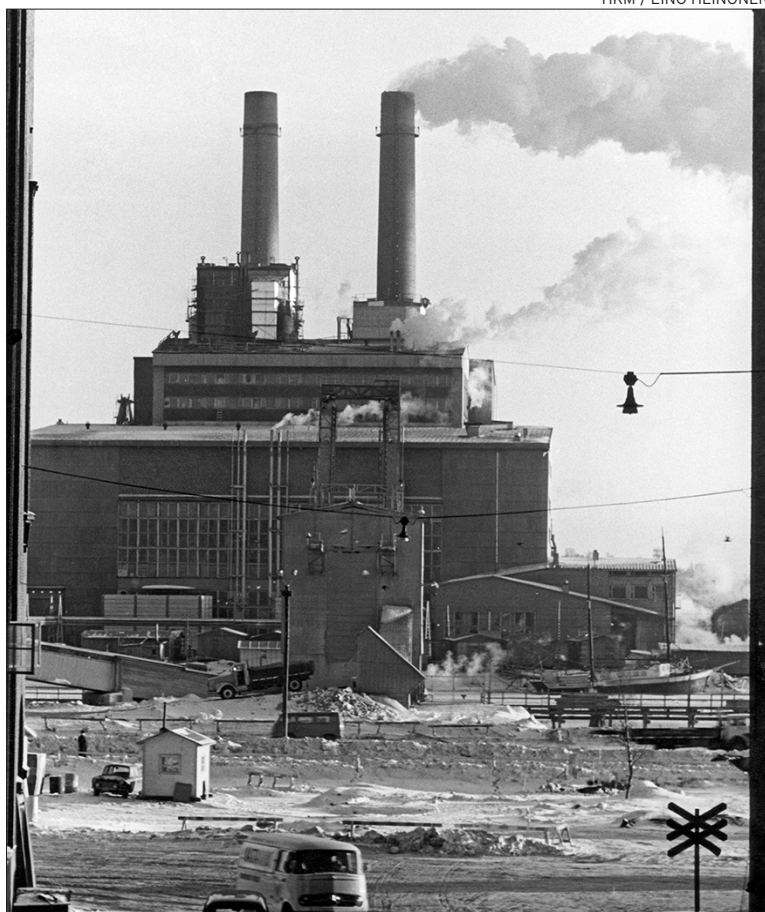
Töölöläinen

Helsinki selvittää Hanasaaren voimalaitoksen tulevaisuuden mahdollisuudet vetovoimaiseksi kohteeksi.

Hanasaaren voimalaitos on helsinkiläisille tutuksi tullut arkkitehtoninen maamerkki itäisessä kantakaupungissa. Suurikokoinen voimalaitos on ollut pian 50 vuotta osa Helsingin kaupunkikuvaa. Energiantuotanto voimalaitoksessa loppui huhtikuussa. Alue kokee tulevina vuosina mittavan muutoksen. Helsingin kaupunki selvittää nyt mitä kaupunkikehityksen mahdollisuuksia voimalaitosrakennus voisi tarjota.

Tehtyjen selvitysten perusteella on päädytty siihen, että Hanasaaren voimalaitosrakennus voisi olla säilytettävissä ja sille olisi löydettävissä käyttöä myös tulevaisuudessa. Uusiokäytön mahdollisuuksia tullaan nyt selvittämään tarkemmin.

"Parhaimmillaan sijainniltaan näin keskeinen ja arkkitehtonisesti kiinnostava teollinen miljöö voi tarjota merkittävää potentiaalia koko kaupungin näkökulmasta. Maailmalla on useita esimerkkejä vanhoista voimalaitoksista, joista



HKM / EINO HEINONEN

Hanasaaren Voimalaitos kuvattuna 1960-luvulla.

on kehitetty hyvinkin vetovoimaisia kohteita. Helsinki tutkii nyt perusteellisesti Hanasaaren tarjoamat mahdollisuudet, pohtii Helsingin kaupungin designjohtaja **Hanna Harris**.

**VOIMALAITOKSEN** tulevaa käyttöä ei ole vielä ratkaistu. Kaupunki teettää selvityksiä, joiden tarkoituksena on tuottaa lisätietoa ja varmistaa se, voidaanko voimalaitosrakennus säilyttää osana

alueen jatkokehitystä. Tiedossa on, että alueen maaperä on haasteellinen. Myös rakennuksen perustusten ja muiden rakenteiden kuntoa tullaan tutkimaan lisää.

"Voimalaitoksen tulevasta käytöstä tullaan näillä näkymin järjestämään kilpailu. Tarkastelemme myös voimalan väliaikaiskäytön mahdollisuuksia, kertoo voimalaitoksen jatkokäytön suunnittelusta vastaava projektinjohtaja **Päivi Hietanen** Helsingin kaupunkiympäristön toimialalta.

**ARKKITEHTI Timo Penttilä** suunnittelema Hanasaaren voimalaitos valmistui vuonna 1974. Laitoksen toiminta päättyi huhtikuun alussa 2023. Itse voimalaitosrakennus, sen etualalla sijaitseva sosiaalirakennus sekä keskeisiä osia prosessilaitteista pyritään säilyttämään. Säilytettävä kokonaisuus on määritelty Helenin, kaupungin ja kaupunginmuseon tiiviissä yhteistyössä perustuen rakennushistoriaselvitykseen ja tehtyihin tutkimuksiin.

Alueelta tullaan purkamaan esimerkiksi laboratorio- ja konepajarakennukset ja muita sekundäärisiä rakennuksia. Nämä purkutyöt käynnistyvät vielä loppuvuoden aikana. Kaiken kaikkiaan purkutyöt tulevat kestämaan noin puoli vuotta.

"Voimalaitos on rakennustaitteellisesti ja kulttuurihistoriallisesti merkittävä kokonaisuus,

joka tarjoaa mahdollisuuksia monenlaiselle toiminnalle. Pyrimme nyt tehtävillä toimilla ja selvityksillä luomaan parhaat mahdolliset edellytykset voimalan tulevaisuuden suunnittelulle, toteaa Päivi Hietanen.

**HELEN JATKAA** toimintaansa voimalaitoksen viereen kaavoitetulla energiakorttelin alueella. Uusi asemakaava mahdollistaa korttelin käytön erilaisten uusiutuvien energiamuotojen tuotantoon hiilineutraaliustavoitteiden mukaisesti.

Hanasaaren rakennettavien kolmen sähkökattilan tuottama lämpö vastaa yli 40 000 kerrostalokaksion lämmön vuositarvetta.

"Helenin ja Helsingin kaupungin yhteinen tavoite on olla hiilineutraali 2030 mennessä. Hanasaaren voimalaitoksen sulkemisen myötä Helenin hiilidioksidipäästöt putosivat 40 prosenttia ja Helsingin päästöt 20 prosenttia. Panostamme sähköistävään, entistä monipuolisempaan ja hajauteutumpaan lämmöntuotantoon, jonka keskiössä ovat hukka- ja ympäristölämmöt sekä sähkökattilat. Sähköä tuotamme puhtaasti muun muassa vesi-, tuuli- ja aurinkovoimalla, joihin olemme investoineet voimakkaasti viime vuosien aikana, summaa Helenin energia-alustasta ja tuotantoratkaisuista vastaava johtaja **Timo Aaltonen**.

**UUSI SHOWROOM & MYYMÄLÄ**

*Bulevardilla*

Proffs-siveltimiä -25 %

Avajaisten kunniaksi paljon alennuksia valikoiduista tuotteista!

Tervetuloa tutustumaan Suomessa suunniteltuihin, käsintehtyihin siveltimiin sekä Duroyn muihin laadukkaisiin kauneudenhoitovälineisiin!

Kaikki irtoripset vähintään -25 %

Geelimaski -25 %

**Duroy®**

Bulevardi 5 | Ma-pe 10-18, La 10-16  
Duroy.fi & Duroypro.fi

\* tarjoukset voimassa 31.12.2023 saakka

Ostan vanhat, tarpeettomat **LP-LEVYSI**

70-luvun soul, disco ja funk.  
70-, 80- ja 90-luvun hard-rock.  
Myös metallimusiikki kiinnostaa.  
Soita ja tarjoa, voin tulla noutamaan.  
Petri Laaksonen p. 050-4621 383.  
Levyt tulee omaan käyttöön. Ei jälleenmyyntiin.

**APOLLONIAN HAMMASLÄÄKÄRIT**

Soita ja varaa aika **09 586 8150**

Maksat meillä vain todelliset hammashoitokulusi – emme veloita toimistomaksua!

**Freda 77**  
apollonianhammaslaakarit.fi

**OSTETAAN KULTAA JA HOPEAA**

**Töölön tullin myymälä**  
Mannerheimintie 114  
**ma-pe klo 10-17**

Ostamme korut, kellot, aterimet, mitalit, kolikot. Ilmainen arviointi.  
Maksamme jalometallin arvon käteisenä tai tilille!

**HUOLETTAAKO ARVO-OMAIKUUTESI SÄILYTYS KOTONA!**

**Uusille tallelokeroasiakkaille testamentti kaupanpäälle! Arvo 240€**

Tarjous sisältää perusmuotoisen, lakimiehen laatiman testamentin.  
Edellyttää vuoden mittaisen tallelokerosopimuksen.  
Tarjous voimassa 31.12.2023 asti.

**JALONOM**  
09-512 7298  
www.jalonom.fi

**Espoo Leppävaara**  
Vanha Maantie 1  
**ma-pe 10-17**



# Ajankohtaista

## Ympäristöarvot huomioon

Tiida Korkeela

Helsinki sai oman kulttuuriympäristö-ohjelmansa.

Uusi kulttuuriympäristöohjelma pyrkii ottamaan kulttuuri- ja ympäristöarvot huomioon kaupunkisuunnittelussa aiempaa konkreettisemmin.

”Helsinki on historiallisesti kiinnostava, kulttuuriympäristöjään arvostava ja kestävästi muuttuva kaupunki. Kulttuuriympäristöt lisäävät kaupungin vetovoimaa”, ohjelman projektipäällikkö Sari Saresto kuvailee. Myös ympäristön vaikutus asukkaiden hyvinvoinnille otetaan Kaupunginmuseon johtamassa ohjelmassa huomioon.

**KESÄKUUSSA** 2023 julkaistiin kulttuuriympäristöohjelma Helsingille vuosille 2023-2028. Ohjelman nimi on ”Kulttuuriympäristöt helsinkiläisten voimavarana.”

Sillä halutaan vahvistaa päätöksenteossa, suunnittelussa ja kaavoituksessa kulttuuriympäristöjen merkityksellisuutta, korostaa niiden vaalimisen ja hoidon tärkeyttä sekä kannustaa kaupunkilaisia ja vierailijoita niiden käyttöön.

Helsingissä ensimmäistä kertaa laadittu kulttuuriympäristöohjelma on tehty laajassa yhteistyössä kaupungin eri toimijoiden ja muiden tahojen kanssa. Helsingin Kaupunginosayhdistys Helkan kesällä 2021 toteuttamaa laajaa kulttuuriympäristöjä koskevaa kyselyä hyödynnettiin ohjelmatyöryhmän ja Helkan yhteisissä keskusteluissa.

**YMPÄRISTÖ-** ja kulttuurihistoriallisten arvojen huomioiminen on



JUHA LAITALAINEN

Esimerkiksi Lapinlahden sairaala-alue on pitkään ollut kiinteistösijoittajien katseiden alla. Sijoittajia kiinnostaa hankkeessa vain taloudelliset näkökohdat, asukkaat kaipaavat alueen tuomaa rauhaa.

mainittu jo vuoden 2016 yleiskaavassa. Mitä ohjelman on tarkoitus tuoda lisää jo olemassa oleviin linjauksiin kulttuuriympäristöohjelman projektipäällikkö Sari Saresto?

”Ohjelma täydentää yleiskaavassa esiin tuotuja kulttuuriympäristöarvoja. Yleiskaavan 2016 jälkeen kaupungin organisaatio on muuttunut. Eri toimialoilla tehdään paljon kulttuuriympäristöjä koskevia päätöksiä. Ohjelmalla pyritään luomaan toimialojen ja palveluiden yhteinen tietoisuus kulttuuriympäristön arvoista, yhdessä tekemisestä ja tiedonkulun sujuvuudesta. Tavoitteena on kestävästi ja hallitusti kasvava kaupunki, jonka voimavara on paikallisuus. Parannettavaa on työkaluissa ja aineistojen saatavuudessa ja viestinnässä. Uutta on myös ohjelman toteutumisen seuranta.”

Helsingin kulttuuriympäristöohjelman lähtökohtana on monimuotoisen aineellisen ja ai-

neettoman kulttuuriperinnön vaaliminen, kehittäminen ja hyödyntäminen Helsingin voimavarana. Tätä työtä vahvistamaan ohjelmassa määritellään 38 toimenpidettä.

Toimenpiteissä mainitaan mm. rakennettujen kulttuuriympäristöjen puisto- ja maisemakulttuurin arvojen säilyttäminen. Tähän pyritään vahvistamalla yhteistyökansia kaupungin sisällä ja tekemällä yhteistyötä jo suunnitteluvaiheessa eri tahojen kanssa.

**YLEISESSÄ** keskustelussa on noussut viime vuosina esiin huoli tiivistävästä kaupunkirakenteesta ja kulttuuriympäristöjen ja lähiluonnon häviämisestä kasvavan kaupungin ja infrahankkeiden alle. Miten kiinteistösijoittajat otetaan mukaan uusiin linjauksiin ja miten linjausten toteutumista valvotaan ja seurataan?

Esimerkiksi Taivallahteen tuleva rakennus meni läpi erilaisena kuin sen oli tiedotettu toteutuvan.

Onko riski, että kiinteistösijoittaja kuitenkin ottaa huomioon vain taloudelliset näkökohdat ja kulttuuriympäristöohjelman tavoitteet jäävät vain ”unelmahötköksi, jolla asukkaat pidetään rauhallisena”, kuten eräs kommentti somekeskustelussa arvioi koko ohjelmaa, kulttuuriympäristöohjelman projektipäällikkö Sari Saresto?

”Ohjelma ei pysty ratkaisemaan yksittäisiin hankkeisiin liittyviä kipukohtia eikä kaupungin kasvuun liittyvää arvojen yhteensovittamisen ongelmaa. Mutta lisäarvoa syntyy sillä, että kaupungin eri organisaatioilla, kiinteistösijoittajilla ja asukkailla on riittävästi tietoa helsinkiläisistä arvoista, sujuvat käytännöt ja myöskin halu ottaa kulttuuriympäristöt huomioon. Ohjelma tukee pyrkimyksessä säilyttää helsinkiläiset piirteet. Tarvitaan hyvää suunnittelua ja hyvät lähtötiedot.”

**LAPINLAHDEN** Lähteen toiminnanjohtaja Ville Pellinen pitää

ohjelman tulemistä osaksi kaupunkisuunnittelua myönteisenä.

”Tämä erinomainen ohjelma otetaan kokonaisuudessaan Helsingin kaupunkisuunnittelun päätöksenteon ohjenuoraksi. Systemaattista ja tilastollisesti edustavaa osallisuustyötä tulisi huomattavasti lisätä Helsingin kaupunkisuunnittelussa sekä kulttuuriympäristöjen ja lähiluonnon vaalimisessa.”

**KULTTUURIYMPÄRISTÖJEN** positiiviset talousvaikutukset syntyvät vuosien mittaan. Yksityisen kiinteistösijoittajan intressissä on saada nopeita voittoja, kun taas yhteiskunnan kannalta kulttuuriympäristön tuottamien rahavirtojen reitti on pitkä ja välillinen. Esimerkiksi majoitus- ja ruokapalvelujen tuottajille kertyvät tulosta siirtyä iso siivu verotuloina kunnan ja valtion kassaan. Kulttuurihistoriallisesti arvokkaassa rakennuksessa toimiminen tuottaa käyttäjälleen lisäarvoa ja toimintaan merkityksellisuutta.

”Helsingissä tulisi kiinnittää kaupungin voimakkaan kasvattamisen sijaan enemmän huomiota kaikkeen siihen hyvään ja arvokkaaseen, mitä meillä jo on, ja kehittää kaupungin elinkelpoisuutta ja elinvoimaa näiden tekijöiden ympärille”, sanoo Ville Pellinen.

**OHJELMASSA** otetaan esille ympäristön vaikutus myös hyvinvoinnille. Vaikka ihmisille henkisesti tärkeät aistihavaintoihin, tunteisiin ja kokemuksiin perustuvat arvot ovat vaikeasti mitattavia taloudellisesti, niillä on suuri vaikutus ihmisen hyvinvointiin.

Kulttuuriympäristöohjelman vaikutuksia arvioidaan vuosina 2026 ja 2028 kaupunginmuseon ja kaupunkiympäristön toimialan yhteistyönä. Samalla kartoitetaan kulttuuriympäristöohjelman päivitystarve.

JAPANILAISTA KÄSITYÖTÄ.

MATSUDA



Liikkeessämme laaja Matsuda-mallisto ainoana Suomessa.  
Nopea linssitoimitus, hiontatyö Suomessa.

Puh. 045 112 9451 | Av. ma-pe 11-18, la 10-15  
Myös nettiajanvaraus [www.optiicat.fi](http://www.optiicat.fi)

**OptiiCat**

Erottajankatu 9



**LYS** Laakson yhteissairaalan ALLIANSSI

Helsingin kaupunki ja HUS uudistavat Laakson sairaala-alueen vuosina 2022-2030. Vuodenvaihteessa alkaa uusi työvaihe, kun Meilahti-Laakso-tunnelin rakentaminen käynnistyy.

**Tervetuloa asukastilaisuuteen**  
kuulemaan ja keskustelemaan  
**ma 27.11.2023 klo 18-19**

Laakson yhteissairaalan projektitoimistolle,  
Lääkärintäti 8 (uudisrakennus sisäpihalla).  
Tai tule mukaan etänä, katso ohjeet:  
[laaksonyhteissairaala.fi](http://laaksonyhteissairaala.fi)

Voit lähettää kysymyksiä etukäteen:  
[info@laaksonyhteissairaala.fi](mailto:info@laaksonyhteissairaala.fi)  
p. 041 731 6335

[laaksonyhteissairaala.fi](http://laaksonyhteissairaala.fi)  
Facebook: Laaksonyhteissairaalan tyydyttämää



Helsinki

Kaupunkiympäristö  
hel.fi/kaupunkiymparisto

## Linnankoskenpuisto uudistetaan

Linnankoskenpuiston peruskorjauksen tavoitteena on laadukas, toimiva ja viihtyisä korttelipuisto. Puiston viihtyisyyttä, valoisuutta ja turvallisuutta lisätään kiinnittämällä huomiota puiston valaistukseen ja kasvillisuuden sijoitteluun. Puiston oleskelu- ja leikkipaikkoja uudistetaan, ja kulkuyhteyksiä parannetaan.

**Puistosuunnitelman luonnos on esillä 15.–28.11.2023:**

- Verkkosivuilla hel.fi/suunnitelmat kohdassa Katu- ja puistosuunnitelmat
- Opastusta suunnitelmiin tutustumiseen saa kaupunkiympäristön asiakaspalvelussa, Työpajankatu 8

**Palaute luonnoksesta:** viimeistään 28.11.2023

**Lisätietoja:** projektipäällikkö Petra Rantalainen, p. 09 310 39795, petra.rantalainen@hel.fi

Pysy ajan tasalla Helsingin suunnittelusta – tilaa Suunnitelmavahti: hel.fi/suunnitelmavahti

Helsingfors

Stadsmiljösektorn  
hel.fi/stadsmiljo

## Linnankoskiparken förnyas

Målet för totalrenoveringen av Linnankoskiparken är en högklassig, funktionell och trivsam kvarterspark. Parkens trivsamtet, ljus och säkerhet ökas genom att fästa uppmärksamhet vid belysningen och placeringen av växtlighet i parken. Parkens vistelse- och lekstråden förnyas och passagerna förbättras.

**Utkastet till parkplan är framlagt 15.–28.11.2023:**

- På hel.fi/planer under Gatu- och parkplaner.
- Stadsmiljösektorns kundservice på Verkstadsgatan 8 hjälper dig med att studera planerna.

**Respons på utkastet:** senast den 28.11.2023

**Mer information:** Petra Rantalainen, projektchef, tfn 09 310 39795, petra.rantalainen@hel.fi

Håll dig uppdaterad om planeringen i Helsingfors – prenumerera på Planvakten (på finska): hel.fi/suunnitelmavahti

SEURAAVA LEHTI ILMESTYY 26.11.

# Hei! Minä olen Gooseberry Pie, ainutlaatuinen Charlie Bears -nalle.

**Etsin halikavereita pitkäkestoiseen suhteeseen, iästä ja sukupuolesta riippumatta.** Viihdyn hyvin sylissä, mutta näytän tosi söpöltä myös sohvalla tai sängyllä. Ulkomuodoltani olen mukavasti pyöreä, erittäin pehmeä ja tunnun käsissä äärimmäisen laadukkaalta – olenhan taitavien nalleartisaanien käsin tekemä.

*”Monet on sanoneet että olen ihan erilainen kuin tavalliset pehmolelut. Sen huomaa kyllä heti silmiin katsomalla ja syliin ottamalla.”*  
– Gooseberry Pie

Mikäli kiinnostuksesi heräsi, löydät minut ja yli sata muuta käsin tehtyä laatunallea Little Teddy Shopista Punavuoresta, ihan Viiskulman pysäkin vierestä osoitteesta **Merimiehenkatu 10**

Unelmien nallekauppa  
kaikenikäisille palvelee  
myös verkossa osoitteessa  
**nallekauppa.fi**



## LITTLE TEDDY SHOP

Punavuoren myymälämme avoinna tiistaista perjantaihin 12–18, lauantaisin 12–16. Sunnuntain ja maanantain olemme suljettu.

# Vaihda nyt uuteen

**Loewe täyttää 100 vuotta.**  
**Juhlistamme sitä vaihtokampanjalla.**

Hyvitämme jopa **500€** vanhasta televisiostasi vaihdossa uuteen LOEWE OLED-televisioon

**LOEWE.**  
MADE IN GERMANY

HALORADIO

Pieni kauppa  
suuri palvelu

HALORADIO

Eteläinen Hesperiankatu 26 | 00100 Helsinki | (09) 445 633 | www.haloradio.fi | Ark. 10-17

Lisätietoja kampanjasta myymälässämme. Tarjous voimassa marraskuun 2023 loppuun asti.





# Isänmaa kutsuu

Timo Elo

”Kun isänmaa kutsuu, silloin mennään”. Alexander Stubb haluaa nähdä Suomen avoimena, turvallisena ja kansainvälisenä maana.

**Aleksander ”Alex” Stubb** on syntynyt Helsingin Naistenklinikalla.

”Totta. Olin klinikan painavin lapsi 20 vuoteen”, hän kertoo.

Mitä helsinkiläisyys sinulle merkitsee?

”Ennen kaikkea kotia ja koti-seutua. Lapsuudessani asuin Länsi-Helsingissä, sen viimeisessä kerrostalossa ennen Otaniemen siltaa. Koulut kävin Lehtisaressa, Munkkiniemessä ja Haagassa. Joten tällainen helsinkiläinen lähiöläinen olen.”

Mikä on suhteesi Töölöön?

”Isäni **Göran Stubb**in NHL-kykyjen etsijätoimisto oli aikoinaan Runeberginkadulla, ja Töölö GYMissä olen treenannut. Lisäksi isoäitini asui pitkään Tempelli-aukiolla.”

Vuonna 2020 kysyttiin – turhaan - halukkuuttasi Helsingin pormestariksi. Miksi kieltäydyit?

”Kansainvälinen politiikka on ominta aluettani. Sen takia lähdin politiikkaankin. Enkä usko, että vahvuuteni olisivat olleet paikallispolitiikassa. Esimerkiksi Ukrainan sodan alkaessa minulle oli ominainen rooli sanoittaa sotaa sadoissa kansainvälisen median haastatteluissa.”

Mitkä ovat mielestäsi tasavallan presidentin tärkeimmät tehtävät?

”Presidentti johtaa ulkopoliittikkaa yhteistoiminnassa valtioneuvoston kanssa. Hän toimii myös puolustusvoimain ylipäällikkönä päättäen sodasta ja rauhasta. Lisäksi hän on arvojohtaja. Sellaiseksi kukaan ei kuitenkaan voi itseään nimittää, koska arvojohtajuus saavutetaan vain omalla esimerkillä. Presidentin tulee huolehtia siitä, että me suomalaiset olemme ulkonaisesti yhtenäisiä.”

”Näyttää kuitenkin siltä, että kansa on jakautunut kahtia ja keskustelukuluttuuri on jännitteinen. Tätä olen ulkomailta käsin seurannut seitsemän vuoden ajan. Vastakkainasettelua esiintyy esimerkiksi kaupunki-maaseutu, nuori-vanha, mies-nainen, globalisti-lokalisti -ryhmien kesken. On tärkeää, että yhteiskunnan liima pysyy ja yhtenäisyys säilyy vaikeina maailmanpoliittisina aikoina.”

**ALEXANDER** Stubbilla on takanaan näyttävä poliittinen ura. Hän toimi Suomen pääministerinä 2014-2015, Kansallisen Kokoomuksen puheenjohtajana 2014-2016, kansanedustajana 2011-2017, valtiovarainministerinä 2015-2016, ulkomaankauppa- ja eurooppaministerinä 2011-2014 sekä ulkoministerinä 2008-2011. Europarlamentaarikkona hän on toiminut 2004-2008 sekä **Jan Vapaavuoren** noustua Helsingin

JUHA LAITALAINEN



”Nyt Suomi tarvitsee vahvaa ulkopoliittista otetta ja sisäisen jakautumisen vähentämistä”, Alexander Stubb sanoo.

## Kenestä Sauli Niinistön seuraaja osa 5

➤ Töölöläinen-lehti esittelee vapaavalintaisessa järjestyksessä presidenttiehdokkaita, joista yksi on Sauli Niinistön seuraaja.

pormestariksi tämän seuraajana Euroopan investointipankin varapääjohtajana vuodesta 2017 tammikuuhun 2020, minkä jälkeen hän on ollut professorina ja yksikön johtajana 1972 perustetussa EU-yliopistossa Firenzessä.

Presidentinvaalien maakuntakierroksilla Alexander Stubb on saanut muiden ehdokaiden tavoin vastata kansalaisten kysymyksiin.

”Käsiteltävät aiheet ovat olleet pitkälti hyvin samantyyppisiä. Useimmiten on kysytty Venäjästä, Natosta, Ukrainan sodasta, Yhdysvaltain tulevista presidentinvaaleista, asevelvollisuudesta, koko maan puolustamisesta, teknologiasta sekä ilmastomuutoksesta.”

Miten hyvin paljasjalkainen helsinkiläinen tuntee Suomen?

”Olen ollut yli kahdeksan vuotta - 3002 päivää - ministerinä, mihin lukeutuu myös pääministeriys ja valtiovarainministeriys, joten eiköhän siinä aika hyvä näppituntuma Suomeen ole syntynyt. Tämän lisäksi olen kiertänyt maata kymmeniä kertoja. Olen käynyt

läpi jokaisen pitäjän, paikkakunnan ja maaseudun kaupungit.”

Kutsu politiikkaan kävi erikoislaatuissa merkeissä vuonna 2008.

”Olimme perheen kanssa Levin hangilla yhdessä tuttavaperheen kanssa, kun tuli puhelu pääministeri **Jyrki Kataiselta**, joka kysyi, olisinko käytettävissä ulkoministerin tehtävään. Aikaa päätöksentekoon oli 24 tuntia. Vaikka minulla ei ollut mitään suunnitelmia kansallisen politiikan suhteen päätin että, kun isänmaa kutsuu, silloin mennään.”

”Tämä presidentinvaaliehdokkuus on kuitenkin pidemmän pohdiskelun tulos. Ilman Venäjän hyökkäystä Ukrainaan olisin tuskien ehdolla, koska Suomen turvallisuuspoliittinen tilanne olisi tuolloin ollut erilainen. Nyt tarvitaan kokemusta ja asiantuntemusta omaava presidentti, Nato-presidentti ja Lännen presidentti.”

**STUBBIN** isovanhemmat ovat syntyneet Viipurissa ja isä Käkisal-mella. Onko henkisten siteiden katkominen itään Ukrainan sodan takia ollut vaikeaa?

”Nyt otetaan tulokulmaksi se, että katsotaan eteenpäin. Seurataan maailmanpoliittista tilannetta ja keskitytään turvallisuuspolitiikkaan. Ei katsota menneisyyteen, vaikka jokainen on varmaan omalla tavallaan sukujuurtensa ja identiteettinsä van-ki.”

Alexander Stubb tunnetaan

myös aktiivisena kuntourheilijana. Hallitseeko kilpailuvietti tekemisiäsi? ”Ei oikeastaan. Ehkä se kuitenkin ilmenee siten, että haluan joka tilanteessa antaa itseltäni kaiken. Urheilun myötä olen myös oppinut paremmin käsittelemään niin voittoja kuin tappioitakin.”

Urheilun ohella harrastuksiin kuuluu lukeminen.

”Luen enimmäkseen kansainvälistä politiikkaa käsittelevää tietokirjallisuutta. Kirjoitan myös aiheesta kirjaa *The New World Disorder*. Nyt kun maailmanpolitiikka on murroksessa, meneillään on oman sukupolveni vuosia 1918, 1945 ja 1989 vastaava hetki, jolloin maailmanjärjestys on muuttumassa, emmekä ihan tarkalleen tiedä, mihin se on asettumassa.”

”En kuitenkaan kuulu niihin, jotka lietsovat pelkoa, päinvastoin. Suomen turvallisuustilanne on tällä hetkellä vakaa, mikä perustuu uskottavaan itsenäiseen puolustukseen, Nato ja EU-jäsenyyteen sekä pian tehtävään DCA-sopimukseen, joka mahdollistaa erittäin läheisen sotilas- ja puolustusyhteistyökumppanuuden Yhdysvaltain kanssa. Siihen liittyy joukkojen asettautuminen maaperällemme, amerikkalaisen sotamateriaalin varastoiminen Suomeen sekä entistä tiiviimpi yhteistyösuhde Yhdysvaltojen kanssa.”

Tätähän moni myös vastustaa?

”No, en usko, että sitä kovin-kaan moni vastustaa. Ja kun sopimuksen sisältö aikanaan nähdään, huomataan, että se on hyvä ja toimiva. Tämän tyyppinen sopimus on monella Yhdysvaltain liittolaiselle, muun muassa Norjalla ja Turkilla. Nyt sellainen on valmistumassa Ruotsin, Tanskan ja Suomen kanssa.”

**ALEXANDER** Stubb on suorittanut varusmiespalvelun Kaartin jääkäriyrykmentissä. Reserviupseerikoulu jäi kuitenkin käymättä, kun opiskelu Yhdysvalloissa sijaitsevassa Furman Universityssä kutsui.

”Olen erittäin ylpeä tuon ajan korpraalin natsoistani ja seuraan mielenkiinnolla poikani varusmiespalvelusta tällä hetkellä. Katsoaan, pääseekö hän reserviupseerikouluun.”

Furmanissa Alexander Stubb opiskeli valtio-oppia, kansainvälistä politiikkaa ja taloustiedettä. Hänet palkittiin valmistuvan vuosikurssinsa parhaana opiskelijana.

”Nuorempana en ollut panostanut lukioon, mutta Yhdysvalloissa koin ikään kuin akateemisen herätyksen, jonka myötä syntyi eräänlainen ’lukutoukan’ into ja kyky hahmottaa kokonaisuuksia.”

Alexander Stubb on opiskellut myös Pariisissa, Bruggessa sekä Lontoossa, jossa väitteli tohtoriksi. Hän on toiminut tutkijana ulkoasiainministeriössä, Suomen Akatemiassa sekä erikoistutkijana Suomen EU-edustustossa Brysselissä ja 2003-2004 Euroopan komission italialaisen puheenjohtajan Romano Prodin poliittisena

neuvonantajana. Bruggen College of Europessa opiskellessaan hän tapasi englantilaisen asianajajan **Suzanne Innesin**, jonka kanssa myöhemmin avioitui. Heillä on kaksi lasta.

Alexander Stubb on kuvailtu kotiin, uskontoon ja isänmaahan uskovaksi konservatiiviksi liberaalin vaatteissa.

”Tällainen ihmisten lokeroiminen on vähän vaarallista”, hän toteaa. Mutta on sanonut olevansa myös feministi.

”Ilman muuta. Maailmalla liikkeessä tulee eteen monta asiaa, josta voi suomalaisena olla ylpeä. Olemmehan historian saatossa olleet tasa-arvon eturintamassa.”

Vaalikampanjan aikana mieli-kuvaasi on liitetty jopa jonkinlainen ylimielisyys?

”Toivottavasti näin ei ole. Toivottavasti minut koetaan omana itsenäni, nöyränä ja empaattisena, mutta tietysti yksi ongelma minulla on: jos nimessä on yksi x ja kaksi b:tä, syntyy helposti ennakkoluuloja, mutta ihan tavallisesta velallisesta lehtisaarelaisesta kerrostaloperheestä olen lähtöisin.”

”Nuoruudessani kutsumanimeni oli **Tico**. Nimen alkuperästä on olemassa eri versioita, joista yksi on se, kun äiti kutitti minua sanomalla tik-tik-tik. Suurlähetystössämme Washingtonissa harjoittelijana ollessani ajattelin Ticon kuulostavan liian eksoottiselta, joten muutin nimen Alex-muotoon, jota olen käyttänyt vuodesta 1992. Sitä käyttää myös kansainvälinen media.”

Alexander Stubb on kasvanut kaksikielisestä perheessä, jossa äidin kanssa puhuttiin suomea ja isän kanssa ruotsia.

”Myös veljeni kanssa puhuin suomea. Aloitin suomenkielisessä koulussa, mutta ylimmällä luokalla vaihdoin ruotsinkieliseen Gymnasiet Lärkaniin, minkä jälkeen olin jonkin aikaa eräänlainen ’kieli-invalidi’, kunnes vahvimaksi kieleksi muodostui englanti. Virkamiehenä toimiessani kirjoitin kolumneja kaikilla kolmella kielellä. Lisäksi tulevat ranska ja saksa sekä ’kyökki-italia’.”

”Olen usein miettinyt suomen kielen hassua sanontaa ’pessimisti ei koskaan pety’. Parempi olisi sanoa ’optimisti on usein oikeassa’. Positiivisuus antaa virtaa ja haluan olla tulevaisuuteen uskovien ihmisten ympäröimä. Totta kai realismia pitää myös aina olla, mutta se ei saa johtaa pessimismiin.”

”Historian saatossa yhteiskuntia on uhannut kolme tappajaa: sodat ja väkivalta, nälänhätä sekä pandemiat ja epidemiat. Tänä päivänä sodissa ja väkivaltilanteissa kuolee vähemmän väkeä kuin liikenteessä, nälänhätään menehtyy vähemmän kuin ylipainoon eikä pandemioihinkaan ole koskaan kuollut niin vähän ihmisiä kuin nyt, vaikka juuri äsken meillä oli korona. Median ongelmana on se, että maailmanrauhan säilyminen, hyvin soljuva liikenne tai toimiva koulu eivät välttämättä ole hyviä uutisia”, Alexander Stubb sanoo.



# Kylmyyttä, nälkää, pakkotyötä

## Kirja

Töölöläinen  
Minna Karila

Ariela Säkkinen kirjoitti tietokirjan Paavo Yli-Vakkurin kokemuksista Neuvostoliiton sotavankina.

”Isoisäni olivat sotaveteraaneja, sotainvalideja ja evakoita, joten maanpuolustushenkisyys on tullut minulle verenperintönä. Kuusi vuotta sitten päädyin tekemään viestintää Sotaveteraaniliitolle, mikä antoi aivan uudenlaisen tilaisuuden syventyä aiheeseen”, tietokirjailija **Ariela Säkkinen** kertoo.

*Pahinta oli kylmyys* -kirjansa lähteinä Säkkinen on käyttänyt mm. **Paavo Yli-Vakkurin** aiemmin julkaisemattomia muistiinpanoja tämän sotavankiajasta, kuulustelupöytäkirjoja, sotavankien katoamiseen liittyviä asiakirjoja sekä muiden sotavankien haastatteluja.

**PAAVO** Yli-Vakkuri jäi vangiksi elokuussa 1941. Suomalaisen arvioiden mukaan Neuvostoliitolla oli suomalaisia sotavankia 2958–3402 välillä, 1913 heistä pääsi palaamaan kotiin.

Kohdeltiinko vankeja eri tavoin riippuen heidän kansalaisuudestaan?

”Niillä, jotka onnistuttiin leireillä käännättämään, oli hieman paremmat olot, mutta viime kädessä kaikki olivat Neuvostoliiton vihollisia ja pelinappuloita.”

**VANKEUTENSA** alussa Yli-Vakkuri matkusti vankileiriltä toiselle kuorma-auton lavalla yli

VENÄJÄN VALTION SOTA-ARKISTO RGVA



Karagandan sotavangeja aamuisella marssillaan töihin. Suuri osa laitettiin töihin kaupungissa sijaitsevaan hiilikaivokseen, missä kuolleisuus oli mm. raskaaseen työhön riittämättömästä ravinnosta johtuen korkea. Vankileirin johtoa tämä ei juuri huolettanut – työvoimaksihan löytyi aina uusia vankeja.

50 asteen pakkasessa. ”Kun kylmyyteen lisättiin pakkotyö, nälkä, väkivalta ja kaikki muu kurjuus, onhan se ollut jotain aivan käsittämättömän karmea”, Ariela Säkkinen toteaa.

Vangit sijoitettiin kansalaisuukseen mukaan omiin parakeihinsa, ja käännystyötä tehtiin omien toimesta.

”Kun Yli-Vakkuri ystävystyi italialaisten kanssa, tuo ystävyys oli varmasti turvallisempaa kuin ystävyys suomalaisten kanssa.”

Hangon paluukuulusteluissa häpeän leima. Minulta on kysytty, miksi esimerkiksi italialainen **Giuseppe Bassi** on puhunut avoimesti omista kokemuksistaan. Suomalaiset sotavangit olivat kuitenkin hyvin erilaisessa tilanteessa kuin italialaiset: sodasta tavallaan voittajana selvinnyt Neuvostoliitto oli sodan jälkeenkin rajanaapurimme, joka teki läsnäolonsa suomalaisille hyvin selväksi”, Ariela Säkkinen sanoo.

Tiedettiinkö Yli-Vakkurin työpaikalla hänen sotavankeudestaan?

”Se tiedettiin, että hän oli ollut sotavankina, mutta ei mitään sen tarkempaa. Hänen oppilaansa ovat kyllä kertoneet, että kun yliopistolle tuli korkean tason vierailuja, silloin Paavo Yli-Vakkuri oli aina poissa. Tai kun venäläisiä silmäätekeviä tuli visiitille, hän ei suostunut kättelemään heitä.”

**SOTAVANGIT** ry perustettiin, mutta vasta 1969. Yhdistys syntyi ennen muuta tarpeesta tarjota entisille sotavangeille vertaistukea.

”Lisäksi yhdistys alkoi hakea heille mm. avustuksia ja kuntoutusta. Useimpien vankien terveydentila oli todella huono: nälkiintyminen, sairaudet ja pakkotyö jättivät pitkäkestoiset jälkensä. Yhdistys ryhtyikin tuottamaan tilastotietoa vankien terveydentilasta, mikä oli niin urauurtavaa, että tuloksia seurattiin ympäri maailmaa.”

Sotaveteraaneja on elossa vielä muutamia tuhansia. Sotaveteraaniliiton tukitoimet ovat nykyisin keskittyneet veteraanien puolisoihin.

JUHA LAITALAINEN



Töölössä asuva Ariela Säkkinen työskentelee viestinnässä sotahistorian parissa, missä häntä erityisesti kiehtovat henkilötarinat ja ihmiskohtalot.

PAAVO YLI-VAKKURIN KOKOELMA



Paavo Yli-Vakkuri (1914–2014) jäi neuvostoliittolaisten vangiksi elokuussa 1941. Vankilassa hän vietti 12345 päivää, eli 3 vuotta, 4 kuukautta ja 16 päivää.

”Yhdistyksen toimintaa ajetaan pikkuhiljaa alas ja se muutetaan kokonaan perinnejärjestöksi. Veteraanien oma toive on ollut se, että heidän perintöään vaalittaisiin ja välitettäisiin tuleville sukupolville. Perinnetyö ymmärretään joskus ehkä tahallisestikin väärin. Se ei missään nimessä tarkoita sodan glorifiointia, päinvastoin. Sodan kokemuksista halutaan kertoa juuri siksi, että kaikki mahdollinen tehtäisiin uusien sotien välttämiseksi. Sama vihollinen ottaa nyt Ukrainassa samanlaisia marssiaskelia kuin aikoinaan Suomessa. 1940-luvun jälkeen uudemmat sukupolvet joutuvatkin ensimmäistä kertaa pohtimaan, ovatko he sotaveteraanien, sotainvalidien, sotaorpojen ja soteleskien tuleva sukupolvi. Suomen sijoittuminen tähän tarinaan ymmärretään ihan uudella tavalla.”

Säkkisen mukaan sotahistoria on usein 70 vuotta sotahistoriasta kirjoittaneiden ihmisten tekemää sisältöä 70 vuotta sotahistoriaa lukeneille.

”Kirjani on suunnattu suurel-

le yleisölle, kaikki asiat selitetään siinä auki. Olen halunnut tehdä mahdollisimman helppotajuisen ja mukaansa tempaavan kertomuksen siitä, mitä sotavankuus merkitsi suomalaisille. Samalla haluan tarjota yleistajuisen esityksen sotaan johtaneista syistä.”

Miten hyvin nuoremmat sukupolvet tuntevat historiaamme?

”Yllättävän huonosti. Olen huomannut tämän omassa korkeakoulutetussa tuttavapiirissäni, jossa on ihmetelty, että tuliko talvisota tosiaan sisällissodan jälkeen, ja eikö jatkosota olekaan sama kuin Lapin sota”, tietokirjailija Ariela Säkkinen kertoo.

**HUHTIKUUSSA** Ariela Säkkinen jututti italialaista sotavankia Giuseppe Bassia, jonka kanssa Paavo Yli-Vakkuri ystävystyi. Bassi on nyt 104-vuotias.

”Hänen tyttärensä lähetti minulle juuri valokuvan isästään kirjan kanssa. Vaikka Bassi ei ymmärrä sanaakaan suomea, hän oli äärimmäisen iloinen siitä, että hän ehti nähdä tämän kirjan.”

PIK  
KU  
FIN  
LAN  
DIA

Johanna Försti  
Welcome to MOTOWN  
Unohtumaton  
PIKKUJOULUILTA  
14.12.2023

Pöytävaraukset:  
www.finlandiatalo.fi/pikkujoulut **ticketmaster**

PIKKU-FINLANDIAN  
UPEIDEN MAKUJEN  
JOULULOUNAS 2023

KE-TO / 13.-14.12.  
TI-TO / 19.-21.12.  
KLO 11.00–15.00

VARAUKSET:  
www.finlandiatalo.fi/joululounas  
TableOnline

Karamzininranta 4, 00100 Helsinki

FOR XMAS

50  
FINLANDIA  
TALO HALI

RAVINTOLA  
**Töölö**

**Lounasbuffet**  
**14,90 €**

MA - PE  
11.00 - 14.30



**Joulun makuja**

Ravintola Töölössä virittäydään joulun tunnelmaan herkullisella lounasbuffetilla.

Katamme joulupöytään yhdistelmän perinteisiä jouluisia makuja tuotuna tähän päivään.

Tutustu ja varaa! →



Runeberginkatu 14-16 | ravintola-toolo.fi





## Elämää Tunturikadulla

Mika Waltari -seuran järjestämässä tapahtumassa Hannu Marttila puhuu aiheesta "Sellaista oli elämä Tunturikatu 13:ssa Mika Waltarin aikana". Tilaisuus on kaikille avoin, 13.11. klo 18 Töölön kirjastossa Mika Waltari -sali, 4. krs.



## Keskustelua tasa-arvosta

Hietsun Paviljongilla keskustellaan 12.11. klo 17 klassisen musiikin tasa-arvosta. Klassisen musiikin ohjelmiston tasa-arvokeskustelu heräsi jälleen syksyn Paulon sellokilpailun aikana. Miksi naisten säveltämää musiikkia ei aktiivisesti otettu mukaan tapahtumaan? Mukana keskustelemassa sellisti Kati Raitinen, toimittaja ja kirjailija Sonja Saarikoski, musiikkitoimittaja ja kriitikko Wilhelm Kvist (HBL) sekä sopraano Tuuli Lindberg. Tilaisuuteen on vapaa pääsy.

# Nykytaide vei mukanaan

## Henkilö

Timo Elo

Leevi Haapala kertoo jo lukioikäisenä löytäneensä tien taiteen pariin. Nyt hän Kiasman museonjohtajana on nykytaiteen keskiössä.

Nykytaiteen museo Kiasma on osa Kansallisgalleriaa, johon kuuluvat myös Ateneumin ja Sinebrychoffin taidemuseot.

"Kiasma on näyttelypaikka, jossa esitellään sekä kotimaista että kansainvälistä nykytaidetta. Kuvataiteen rinnalla Kiasma-teatterissa on myös esitystaidetta ja performanssia", Leevi Haapala sanoo.

Leevi Haapala on toiminut Kiasman museonjohtajana vuodesta 2015. Uransa aikana hän on myös kuratoinut useita näyttelyitä.

Mitä kuratointi on?

"Taidenäyttelyn kuratointi tarkoittaa näyttelykokonaisuuden suunnittelua, taiteilijoiden valintaa ja näyttelyn teeman kehittelyä. Näyttelyn kokoaminen edellyttää myös suurta määrää museoammattilaisia, joiden kanssa työ tehdään. Yhdessä yritämme tarkastella yleisön kannalta parasta mahdollista lopputulosta."

"Kiasman ohjelmistoa suunnitellaan aina kahden vuoden päähän ja on vaikea aavistaa, mitä maailmassa tuona aikana tulee tapahtumaan. Onkin kiinnostavaa pohtia tulevia muutoksia yhteiskunnassa, kulttuurin kentällä, visuaalisessa taiteessa tai politiikassa yleensä, jotta niiden synnyttämistä ajatuksista voitaisiin pyrkiä kertomaan ohjelmistoon sisältyvissä temaattisissa näyttelyissä. Tässä työssä kannattaa myös pyrkiä seuraamaan ympärillä olevia pieniä heikkoja signaaleja, jotka voivat ennustaa tulevia tapahtumia."

**LEEVI** Haapalan kiinnostus taiteeseen alkoi jo kouluaikana, lukioikäisenä, perheen asuessa Hattulassa.

"Täytyy sanoa, että minulla oli



SAKARI SOININEN

"Kotimaista taidekenttää tulisi resurssoida enemmän, jotta suomalaiselle taiteelle saataisiin lisää kansainvälistä näkyvyyttä", Leevi Haapala sanoo.

aikanaan todella hyvät kuvaamataidonopettajat, jotka kannustivat ja innostivat minua taiteen ja sen eri tekniikoiden pariin. Myöhemmin hakeuduin Turkuun opiskelemaan taidehistoriaa"

Miksi juuri Turkuun?

"Helsingissä taidehistoria oli siihen aikaan painottunut - kuten nykyäänkin - arkkitehtuurin tutkimukseen. Sen sijaan nykytaiteen tutkimus oli Turun yliopistossa hyvin aktiivista."

"Aloitin opinnot Turussa, josta sittemmin muutin Helsinkiin siviilipalveluksen yhteydessä kesälä 1994."

"Sivarina pääsin tekemään

ARS95-näyttelyä Ateneumiin, jossa Nykytaiteen museo tuolloin sijaitsi. Siviilipalveluksen jälkeen jäin asumaan Helsinkiin, jossa osallistuin muun muassa Kuva- taideakatemiaan ja Helsingin yliopiston taidehistorian laitoksen taiteesta kirjoittamisen Vasari-koulutusohjelmaan."

Sittemmin Haapala toimi vuosien varrella Kansallisgalleriassa (entisessä Valtion taidemuseossa) eri tehtävissä, muun muassa assistenttina, tutkijana, amanuenssina sekä vt. intendentinä. Samalla hän teki vanhaa oppipoikaperinnettä noudattaneen modernin 'aikamatkan' saaden samalla katta-

van käsityksen museotoiminnasta.

"ARS95 oli omalla tavallaan merkittävin taidekokemus omalle sukupolvelle. Tuolloin pohdittiin paljon sitä, mikä on yksityistä, mikä julkista ja käytiin identiteettikeskusteluja. ARS95 oli pariinkymmeneen vuoteen suurin Suomessa nähty kansainvälinen taidenäyttely, jota tehdessä myös pääsi tutustumaan moneen merkittävään taiteilijaan."

"Olen ollut elämässäni onnekas saatuaani olla mukana museotoiminnassa sen alimmalta portaalta lähtien, mikä myös on tuonut mukanaan paljon arvokasta tietoa. Kokemukseni myötä osaan ar-

vostaa eri työntekijäryhmien toimintaa, kun olen itse aikoinaan ollut mukana tekemässä samaa työtä. Myöhemmin jatkokoulutuksenkin hankkiminen on ollut helpompaa."

**USEIN** kuulee sanottavan, että etenkin nykytaidetta on vaikea ymmärtää.

Leevi Haapala kehottaa sen sijaan tutustumaan taidenäyttelyihin avoimin mielin ja uteliaana.

"Kannattaa miettiä ja pyrkiä katsomaan asioita, jotka pysäyttävät tai koskettavat. Ja kun taidetta tehdään paljon, jokaiselle löytyy varmasti sen piiristä kiinnostavaa koettavaa. Yritämme Kiasmassa kertoa toiminnastamme mahdollisimman yksinkertaisesti ja pyrimme esittelyteksteissä ja informaatiota jakaessamme välttämään 'taideslangia'. Tarkoituksenamme on ennen kaikkea auttaa kävijää. Ennakoimme parhaamme mukaan myös kysymyksiä, jotka edelleen saattavat herättää lisäkysymyksiä. Tietoa tarjoamme eri tavoin. Näyttelytekstit muodostavat yhden kokonaisuuden, perinteinen opastus toisen, ja sitten meillä on hyvät verkkosivut. Lisäksi on tarjolla blogeja sekä myös kattavampia artikkeleita joko kirjoina tai verkkosivun teksteinä."

"Pyrimme kaikessa luomaan hyvin lähestyttävän kokonaisvaltaisen museokokemuksen, jossa katsoja voi tuntea olevansa tervetullut tutkimaan ja tarkastelemaan tarjontaamme, johon sisältyvät lähes kaikki taiteen tekemisen tavat - perinteisimmistä uusimpiin. Olemme aktiivisia sosiaalisessa mediassa, jonne tuotamme viestintää ja mainosmateriaalia toiminnastamme."

Tänä vuonna Kiasman kävijämäärä ylittää arviolta 300 000:n rajan, ja maksavista kävijöistä 42 prosenttia käyttää suosittua museokorttia. Kiasma myös tunnetaan maailmalla, mutta kansainvälisyyteen tulee silti panostaa.

"Tätä työtä olen pyrkinyt aktiivisesti tekemään kahdeksan toimintavuoteni aikana. Olen esimerkiksi pyrkinyt tapaamaan kollegoja vuosittain järjestettävissä nykytaiteen ja modernin taiteen museoiden konferensseissa, joten voidaan sanoa kansainvälisten ammattilaisten tuntevan Kiasman hyvin."

IBSEN – ROIHA  
**NUKKEKOTI**  
KOHTAUKSIA ERÄÄSTÄ AVIOEROSTA

ALEKSI HOLKKO  
NIKO SAARELA  
VILMA MELASNIEMI  
TIINA WECKSTRÖM  
MARKUS RIUTTU

★★★★★  
- HS

ESITYKSET  
VAIN 9.12. ASTI.  
OSTA LIPPUSI  
HETI!

**KOM** lippu.fi

**PRONSSIVEISTOKSIA**

muotokuvia  
-tilauksesta-

**Alex Suomi**  
Kuvanveistäjä  
+358414893247  
suomialex.office@gmail.com

STEINWAY PIANO GALLERY  
HELSINKI

PIANOJA KAIKISSA  
HINTALUOKISSA

STEINWAY & SONS · BOSTON · ESSEX · KAWAI

UNIONINKATU 13 · 00130 HELSINKI · +358 50 46 555 03 · INFO@STEINWAYPIANO.FI



**LEEVI** Haapalan väitöskirjaan vuodelta 2012 liittyy mielenkiintoisella tavalla taiteilija **Markus Copper**, joka sittemmin löydettiin kuolleena työhuoneeltaan Tanskan maaseudulta toukokuussa 2019.

Syksyllä 2022 Kiasmassa avatessa Markus Copperin laajassa retrospektiossa *Metallin maku* oli mukana muun muassa kovasti kolisevia taidekoneita, kekseliäitä mekaanisia vemppeitä sekä synkkää urkumusiikkia.

”Markus Copper liittyy väitöskirjani tutkimukseeni, johon kirjoitin hänestä keskeisen luvun. Tutkimukseni käsitteli viittä eri taiteilijaa, joista hän oli yksi. Väitöstutkimusta tehdessäni myös tutustuimme toisiimme. Markus Copper oli pohjimmitaan hyvin ystävällinen, jopa arka taiteilijapersoonallisuus.”

Alkuperäisestä nimestään **Markus Paajanen** oli luopunut tehtyään rajuja performansseja. Yksi niistä oli polttanut hänen ihonsa kuparinväriseksi – siitä uusi nimi. Vuonna 1996 hän oli leikannut sirkkelillä kätensä, mistä muistona oli metallinen vasen käsi.

”Markus Copperin näyttelyn myötä olemme pelastaneet hänen suurikokoisia töitään Kansalliskallian kokoelmiin, mikä on ollut valtava haaste meille kaikille, mutta erityisesti se oli hänen perheelleen tärkeää.”

”Väitöskirjatutkimukseni myötä meistä tuli hänen kanssaan läheiset ja meillä synkkäsi hyvin. Pystyin myös tulkitsemaan hänen teoksiaan tavalla, johon hän oli tyytyväinen. Puhuimme paljon hänen taiteestaan ja tekemisistään. Markus Copper oli sanalla sanoen klassinen ja traaginen taiteilijahahmo.”

Mielenkiintoisena yksityiskoh-



Kiasmassa on esillä 25.2.2024 asti eteläafrikkalaisen taiteilija Dineo Seshee Raisibe Bopapen töitä. Hän tutustui Kiasman näyttelyä valmistellessaan suomalaisiin perinteisiin ja luontoon. Kiasmaan suunniteltu teoskokonaisuus rauhoittaa museon viidennen kerroksen maanläheiseksi maisemaksi.

tana näyttelyssä olleessa Markus Copperin *Valaanpyyntiasemassa* esiintyy **Kain Tapperin** vanha vene. ”Se jatkaa siinä omalla tavallaan vanhaa suomalaista puunveiston historiaa. Kaiken kaikkiaan Markus Copperin töitä on harvoin nähty näin paljon yhdessä. Jatkossa niiden säilyttäminen vaatii myös ylläpitoa, huoltoa ja runsaasti varastotilaa, jota on jouduttu vuokraamaan lisää.”

”Varastotilojen vähyys on kaikkien museoiden ongelma. Museoiden kokoelmista keskimäärin vain noin kaksi prosenttia on esillä. Onneksi Kansalliskallian sivuilla voi myös kuvien avulla tutustua kokoelmiin.”

**TAIDEMAAILMAN** mielenkiinto saattaa vaihdella maasta toiseen. Mikä on tulevaisuudessa nouseva kohdema?

”Olen juuri lähdyssä tutustumaan Sao Paulon biennaaliin Brasiliassa, ja Kiasmalla on pitkään ollut yksittäistä yhteistyötä Latinalaisen Amerikan taiteilijoiden kanssa. Seuraamme tarkoin myös Baltian ja Pohjoismaiden uudistuvaa taidekenttää.”

”Tällä hetkellä taiteen ammattilaiset ovat kiinnostuneita etenkin Euroopan ja Pohjois-Amerikan ulkopuolisista alueista, muun muassa Latinalaisesta Amerikasta. Sao Paulon biennaalin yhteydessä käymme myös Buenos Airesin kansainvälisessä CIMAM-seminaarissa, jonne kokoontuu 300 eri puolilta maailmaa olevaa kuraattoria, museonjohtajaa ja kollegaa.”

”Pohjoismaista etenkin Norja on viime vuosina nostanut profiiliaan huomattavasti. Siellä satsataan taiteeseen. Norjassa onkin merkittäviä museoita ja taidekohteita. Myös Suomi kiinnostaa taidekenttää, olemmehan tietyllä tavalla rohkeita, kokeilemme uutta ja teemme kiinnostavaa ohjelmaa. Esimerkiksi tällä viikolla New Yorkissa on esillä Performa-festivaalilla esitystaiteen ohjelmistoa, jossa on mukana Kiasma-teatterissakin esitettyä kahden taiteilijan tuotantoa, mikä osoittaa, että Suomea seurataan. Sen sijaan Ruotsi on jäämässä vähän jälkeen. Suomi koetaan maailmalla innovatiivisempänä.”

”Suomen taiteessa on runsaasti nousevia kykyjä ja taidekoulutuksemme on korkealla tasolla. Kunhan taiteilijoillamme vain olisi tarpeeksi kansainvälistä edustusta, kuten gallerioita, jotka edistäisivät heidän tunnettuuttaan maailmalla”, Leevi Haapala sanoo.

KULTTUURI  
KASVATTAA  
HENKISTÄ KUNTOA

Töölöläinen

PAIKALLISUUTTA  
POSTILUUKUSTA  
VUODESTA 1978

**KRISTUSKYRKAN**  
Apollogatan 5

Söndagskväll 12/11 kl 18.

*Kvällens gäst Maria Sundblom-Lindberg:*

”Med vem snackar du om livet? - En diskussion om existentiella samtal och vad som händer om de inte förs.” Efteråt café och gemenskap.

Söndag 19/11 kl 11.  
Gudstjänst. Pro Christo sjunger. Café.



VARASTO 2023  
MYYYN  
TI 17.-25.11.  
AVOINNA MA-PE 10-18 LA 11-15  
BULEVARDI 11

Sauna

JOULUINEN  
TUKIKONSERTTI  
LAPSISYÖPÄ-  
POTILAILLE

Temppeliaukion kirkko  
ke 22.11.2023 klo 19

JYRKI  
ANTTILA

KONSERTIN JUONTAA  
ANNA-LIISA  
TILUS

JOUNI  
SOMERO

SONJA  
HERRANEN

JAAKKO  
HIETIKKO

Tukilippu 50 €

Peruslippu 25 €

Liput ovelta & tiketti.fi

tiketti

Lisätietoa järjestäjästä: osasto10tuki.fi



GALLERIA ART anukala  
14.11. - 25.11.

Nordenskiöldinkatu 3  
Ti-pe klo 11-17, la 12-16  
Taiteilijat tavattavissa  
lauantaina 25.11. klo 14-16



Anne Kimiläinen

Caroline  
Ward-Raatikainen

Guy Hellström







## MEILLÄ ON PIENTEN ELÄMÄ TEHTÄVÄNÄ

Lapsen korvatulehduskierteen katkaiseminen. Kateissa olleen unirytmien palauttaminen. Kipeään hampaan kuntoon hoitaminen. Harrastuksissa vaurioituneen nilkan korjaaminen. Mielenrauhan tuominen.

Me Töölön Lasten Mehiläisen kymmenet ammattilaiset autamme pienten potilaiden elämän käännteissä, kukin eri tavoin. Yksi asia kuitenkin yhdistää meitä kaikkia - meillä on pienten elämä tehtävänä.





# Poronsarvea pokissa

Töölöläinen  
Minna Karila

Optikko Laura Knuuti laajensi osaamistaan optikosta kehysuunnittelijaksi. Kehystensä raaka-aineiksi hän valitsi poronsarven ja tuohen.

Kehysten suunnittelu oli Laura Knuutilla mielessä jo hänen opiskellessaan optikoksi. Muutettuaan Espoosta pohjoiseen hän löysi luonnosta sammaloituneen poronsarven. Syntyi ajatus valmistaa poronsarvesta silmä- ja aurinkolasien kehyksiä. Millainen kehittelyprosessi oli ideasta valmiiksi tuotteeksi?

”Hidas ja mukaansatempaava. Ilmoittauduin ensin Kaikkaa poronsarvista -kansalaisopiston kursseille. Kehysten tekeminen ei kuitenkaan ollut niin yksinkertaista kuin olin kuvitellut. Etenin paljolti yritysten ja erehdysten kautta. Etsiskelin pitkään kehyksiin sopivia saranoita, sillä en halunnut käyttää esimerkiksi Kiinasta tuotuja osia. Maailma on pullollaan kehysten tekijöitä, mutta koska Suomessa ei ole perinteistä silmälasikehysten valmistusta, on iso työ löytää hankintakanavat kehysten eri osille. Vastuullisuus on tänä päivänä tärkeää, myös asiakkaat haluavat tietää materiaalien alkuperän”, optikko, kehysuunnittelija **Laura Knuuti** sanoo. Keloan puinen silmälasikotelo on sekin kotimaista tuotantoa.

”Jos näen metsässä hyvän sarven, otan sen tietysti mukaani, mutta pääosin ostan poronsarvet poromiehiltä, joilla on omat hintansa ja markkinansa. Sarvet myydään kilotavarana.”

Päteekö poronsarviin samat jokamiehen oikeudet kuin sieniin ja marjoihin?

”Kyllä, löytäjä saa pitää. Itsekään en aluksi tiennyt tätä, mutta selvitin asian”, Laura Knuuti kertoo.

Kehyksen etuosaan Knuuti käyttää tuolta kerroksittain viulutettuna, mikä tukevoittaa kehystä. ”Minulta puuttuu selkeä tuohen hankintakanava, toistaiseksi olen hankkinut sitä vähän sieltä sun täältä. Poronsarvi on puutakin uusiutuvampi luonnonvara, sillä tuohethan kerätään puista, jotka on suunniteltu kaadettaviksi.”

**KNUUTI** tekee Sodankylän verstaassaan kaiken itse. Millaisia välineitä poronsarvien muokkaaminen silmälasikehyksiksi vaatii? ”Sahoja, hiomalaitteita ja viiloja. Kaikki alkaa siitä, että sarvi sahataan sopiviksi kappaleiksi. Pitää osata arvioida, mistä kohdasta sarvea aisat voi tehdä. Käy-



Kehysuunnittelija ja optikko Laura Knuuti kertoo käyttävänsä kehyksiin vain isoimpien elinvoimaisten hirvaiden sarvia, joissa on paljon luuainesta. Kehykset syntyvät Sodankylän verstaassa. Ylijäämäpaloista Knuuti tekee koruja.

tän vain isoimpien elinvoimaisten hirvaiden sarvia, joissa on paljon luuainesta. Ylijäämäpaloista teen koruja, pääasiassa korva- ja kuulakoruja, joissa käytän luonnonkukkia koristeina.”

Onko se harvinainen yhdistelmä, että optikko on myös kehysvalmistaja?

”On Suomessa. Sen sijaan Ranskassa, jossa kävin opiskele- massassa, se on kohtuullisen yleistä.”

**TÄLLÄ** hetkellä Knuutilla on noin 10 kehysmallia, joista muokataan jokaiselle tilaajalle toiveiden mukainen kehys. Käytännössä kehykset tehdään tilauksesta, joten ne ovat aina uniikkeja. Miten tarkat toiveet ihmisillä on, kun he tilaavat sinulta kehyksiä?

”Olin kuvitellut, että hyvinkin tarkat. Näin ei kuitenkaan ole, sillä olen saanut työhöni varsin suuren taiteellisen vapauden. Tiedostan toki, että kehykset ovat ensisijaisesti käyttöesineitä, eivät taidetta. Niiden pitää olla istuvat, hyvännäköiset ja tuntua omilta. Teen yleensä klassisia malleja, mutta jos asiakas haluaa jotain erikoisempaa, kuten vaikkapa sydämen muotoiset kehykset, muotoilen kyllä sellaiset”, optikko, kehysuunnittelija Laura Knuuti sanoo.

Sodankylän kehysverstaalla on käynyt asiakkaita kuulopuheiden innoittamana.

”Mitä kauemmin ihmisillä on kehyksiäni käytössä, sitä enemmän saan varmasti kuulla, miltä ne tuntuvat. Uuden kohdallahan aina vähän epäröidään, kestävätkö ne vettä ja pesua. Voin vastata, että kyllä kestävät. Sodankyläläiset arvostavat sitä, että kehykset on tehty heidän omassa kyläsään. Siellä ei ole turismia muulloin kuin elokuvajuhlien aikaan. Paljon on vielä tekemistä siinä, että ulkomaiset turistit saataisiin kesällä verstaalleni asti.”

**EROTTAJANKADUN** Optiicat myy ainoana Helsingissä Keloan kehyksiä, ja Instagram on tällä hetkellä Knuutin aktiivisin markkinointikanava. Onko sinulla aikeita laajentaa yritystäsi?

”On, koko ajan. Tarkoitus olisi saada tuotantoa tehostettua ja ehkä jossain vaiheessa kansainvälistyttyäkin.”

Mitä tuotemerkki Kelo muuten tarkoittaa?

”Kelo on verbi, joka tarkoittaa sitä, kun poro hieroo sarviaan useimmiten mäntypuihin. Eläin keloaa sarvista pois kesän aikana kertyneen samettikerroksen ja valmistautuu samalla syksyn rykymäaikaan.”

➤ Lisää tietoa Kelo-kehyksistä osoitteessa kelo.fi  
Optiicat, Erottajankatu 9.

MAC-keittiöveitset suoraan maahantuojalta | Japanilainen Yukata

Lahjavinkki!

Tule tutustumaan suosittuihin japanilaisiin keittiöveitsiin!

Oloasu, aamutakki ja kylpytakki 100% puuvillaa

79€

Osta myös verkkokaupasta [www.tokyokan.fi](http://www.tokyokan.fi)

Tokyokan • Annankatu 24 • p. (09) 622 5553 • [info@tokyokan.fi](mailto:info@tokyokan.fi)

Beauty Clinic  
TÖÖLÖ

Mannerheimintie 88 (katutaso)  
Avoinna sopimuksen mukaan

**Edelläkävijä pohjoismaalaisissa esteettisissä hoidoissa jo 35 vuoden ajan**  
Esthetic Clinic Sari Säily on medikaalitason kauneudenhoidon yritys, jonka takana on pitkän linjan ammattilainen Sari Säily. Erikoisosaamisemme on hoitaa ikääntyvää ihoa ja iho-ongelmia, jotka aiheuttavat monille tarpeetonta epämukavuutta sekä epävarmuutta. Ydintoimintaamme on yhdistää medikaaliset ja tehokkaat hoidot käsityöhön. Jokainen hoitokokonaisuus toteutetaan yksilöllisesti hoitotavoitteen mukaan. Käytössämme on mm. seitsemän erilaista laseria, RF ja kaikki fysioterapiapeutiset hoitolaitteet sekä HIFU.

**Ennen ja jälkeen**  
yhden hoitokokonaisuuden jälkeen

Hoidamme tuloksellisesti ryppyjä, ihon veltostumista, häiritsevää ylimääräistä rasvakudosta, pigmentti- ja verisuonimuutoksia, tulehduksia, arpia, autoimmuunisairauksia kuten atopiaa, acnerosacea, psoriasista ja paljon muuta.

**Huipputarjouksena kokonaisvaltaiset hoidot**

- Markkinoiden tehokkain ja kivuton **7D Hifu** sis. mm. VMAX Hifu kohdistetun syvän ultraäänen sekä mesoterapian **360 €** (norm. 740 €)
- **RF-laserhoito 260 €** (norm. 560 €)
- **Hyaluronihappo-täyteainehoido 240 €** (norm. 440 €)
- **Mesoterapia+RF-laserhoito 250 €** (norm. 590 €)
- Pysyvään rasvakudoksen poistoon **Lipolaser-** hoito vartalolle, muut kohdat muiden hoitojen yhteydessä **50 €** (norm. 150 €)

Kaikki hoidot sisältävät kaikki tarvittavat hoitolaitteet sekä nanoteknologiaan perustuvat aineyhdisteet.

Hoidot soveltuvat erinomaisesti myös miehille.

Sydämellisesti tervetuloa!  
**AJANVARAUKSET 041 453 4319**  
Beauty Clinic Töölö | Esthetic Clinic Sari Säily | [www.sarisaily.fi](http://www.sarisaily.fi)





AITOA AMMATTITAITOA  
ASUNNONVAIHTOON

Ensiaskel uuteen kotiin on nykyisen asunnon myynti. Tämän hetken markkinnassa tarvitaan edelleen vankkaa osaamista oikean hinnoittelun suhteen, jotta myyntiprosessi saa sujuvan alun.



Ammattilaisina tunnemme alueesi asuntokaupan erityispiirteet ja teemme aktiivisesti töitä, jotta kaupassasi saadaan loistava lopputulos.

**Ole meihin yhteydessä,  
kun haluat toteuttaa asumisen unelmasi.**  
**helsinki@bo.fi | 040 808 6832**



**PIPSA SAARINEN**  
pipsa@bo.fi  
045 136 0980



**TIINA VIRJONEN**  
tiina@bo.fi  
044 011 1066



**MIKKO RANTA**  
mikko.ranta@bo.fi  
040 547 8937



**SARI AALTONEN**  
sari.aaltonen@bo.fi  
0400 600 323



**RIIKKA ERKKILÄ**  
riikka@bo.fi  
040 832 2195



**PETRI KORHONEN**  
petri.korhonen@bo.fi  
0400 790 598



**JAANA BERGLUND**  
jaana.berglund@bo.fi  
050 324 2192



**TAINA VUORI**  
taina.vuori@bo.fi  
050 527 4106



**ANNIKA TANSKA**  
annika.tanska@bo.fi  
050 344 9917



**MINNA WIIK**  
minna.wiik@bo.fi  
050 594 4554



**NIKO KARHU**  
niko.karhu@bo.fi  
040 500 2789



**TANJA PÄIVINEN**  
tanja@bo.fi  
040 1420 115



**ROSA-MARIA ILMOLA**  
rosa.ilmola@bo.fi  
050 336 6916



**MARTTI JAAKO**  
martti.jaako@bo.fi  
050 304 1440



**JAANA LÅNGSTRÖM**  
jaana.langstrom@bo.fi  
040 616 4155



**SATU SALONEN**  
satu.salonen@bo.fi  
045 135 5135



**MAARIT NIEMELÄ**  
maarit@bo.fi  
040 166 0248



**ELINA VALKEINEN**  
elina.valkeinen@bo.fi  
050 427 0101



**TAKA-TÖÖLÖ 90 m².** Mannerheimintie 43 A, Helsinki. KT, 4 h, avok., kph, 2 wc, p. Rv. 1937. D2018. Mh. 649 423,20 €, vh. 675 000 €. 21856506. **MAARIT NIEMELÄ 040 166 0248**



**MEILAHTI 85 m².** Mäntytie 7, Helsinki. KT, 3 h, k, kph, p. Rv. 1951. D2018. Mh. 499 000 €. 21673783. Sovi oma esittelyaikasi. **RIIKKA ERKKILÄ 040 832 2195**



**TAKA-TÖÖLÖ 45 m².** Urheilukatu 2 C, Helsinki. KT, 2 h, ak, kph. Rv. 1952. F2018. 20376463. Mh. 346 071,53 €, vh. 349 000 €. Sovi esittelyaikasi! **MIKKO RANTA 040 547 8937**



**ETU-TÖÖLÖ 57 m².** Museokatu 20-22, Helsinki. KT, 2 h, k, kph, wc. Rv. 1927. E2013. Mh. 490 000 €. 20970319. Sovi oma esittelyaikasi. **RIIKKA ERKKILÄ 040 832 2195**



**TÖÖLÖ 22,5-33,5 m².** Pohj. Hesperiankatu 35 x Meander, Helsinki. KT, 1 h, k. Uudiskohde, valmis 10/2024, ei e-tod. Mh. 328 000-424 000 €. **MIKKO RANTA 040 547 8937**



**TÖÖLÖ 34-78,5 m².** Pohj. Hesperiankatu 35 x Meander, Hki. KT, 2 h, k & 2 h, k (loft). Uudiskohde, valmis 10/2024, ei e-tod. Mh. 428 000-818 000 €. **NIKO KARHU 040 500 2789**





# Krunikka eläväksi kävellen

Töölöläinen  
Harri Markkula

Kruununhaka on saanut oman historiallisen kävelynsä, joka kuljettaa osanottajat läpi kaupunginosan historian ja nykypäivän.

”Silmät kaupunginosan monimuotoisuuteen avautuvat perusteellisen kävelyn myötä”, toteaa kaupunkioipas, tuottaja ja tietokirjailija **Juhani Styrman**, joka luot-  
saa kävelyretkiä Kruununhakaan osana Kallion Kävelyfestivaalin ohjelmaa.  
”Historiallinen ja ajankohtai-  
nen kävelyretki avaa Kruunun-  
haan monimuotoisuuden. Helsin-  
gin vanhin kaupunginosa sisältää  
yllättävän monipuolisen arkkiteh-  
tonisen kokonaisuuden. Kaikki  
kaupunginosan ominaispiirteistä  
eivät kuitenkaan ole pelkkää his-  
toriaa. Yllättäen rakennuskantaan  
kuuluu myös funktionalismin tyy-  
lin ’pioneeritalo’ moderneine eri-  
koisuuksineen, joihin kuului mm.  
talon keskusradiojärjestelmä.”

**STYRMAN** on aloittanut uuden  
kävelysarjan, joka esittelee laa-  
jemmin koko kantakaupungin  
aluetta.  
Valmiina ovat jo palkitut käve-  
lyretket Kallion maisemiin ja  
historiaan sekä Hermannin ja  
Punavuoren kävelyt. Merimiehen-  
kadulta alkanut eteläisen Helsin-  
gin kävely päättyy osuvasti Styr-  
maninkatuun.  
Hietaniemen hautausmaan kä-



Kruununhaan historiallinen kävelykierros alkaa Varsapuistikon ”Äidinrakkaus”-veistokselta, jonka suunnitteli Emil Cedercreutz vuonna 1928. Puistikosta on luontevaa jatkaa kävelyä Liisankadulle, joka on Krunikan elävä valtasuoni lukuisine jugend-taloineen ja kivijalkakauppoineen.

velystä mainittakoon arkkitehtien  
hautoja esittelevä kierros, joka vie  
tunnettujen ja vähemmän tunnet-  
tujen henkilöiden hautamuisto-  
merkeille. Työpöydällä ovat vielä  
Töölön ja Katajanokan omanlai-  
sensa kadut.  
”**KRUUNUNHAAN** historia ulottuu  
400 vuoden taakse, kun pääkau-  
punki muutti Vantanjoen suul-  
ta nykyiselle paikalleen Viron-  
niemelle. Uuden pääkaupungin  
myöhemmästä rakennuskannasta  
on aistittavissa empiretyylin vai-  
kutteita, jotka kertovat, että ol-

laan kaupungin historiallisessa  
ytimessä. Taustalla on päämä-  
rätietoinen säätyläishenkinen ra-  
kentaminen. Yhtenä muistona  
menneisyydestä on hyvin säilynyt  
Ruiskumestarin talo Kristianinka-  
dulla osana Helsingin kaupungin-  
museon näyttelyitä.”  
”Kruununhaasta tunnetaan par-  
haiten Senaatintori ympäristöi-  
neen. Kruununhaka on kuiten-  
kin paljon muuta. Kaupunginosa  
tarjoaa arkkitehtuurista kiinnos-  
tuneille koko liudan kiehtovia  
detaljeja, jotka jäävät helposti  
huomaamatta, vaikka kaupungin-

osa tunnetaankin parhaiten ju-  
gend- ja kertaustyylin edustajana.”  
”Kruununhaan arkkitehteistä  
on paikallaan mainita **Sebasti-  
an Gripenberg**, joka kenraaliku-  
vernööri **Bobrikovin** käskystä sai  
tehtäväkseen muun muassa Orto-  
doksisen seurakunnan kotikirkon,  
toimitilat ja asuintalon Liisanka-  
dulle. ’Ryssänkirkon’ suunnittelu  
ei ollut suomenmieliselle Gripen-  
bergille mieluisa tehtävä, mutta  
työ oli tehtävä kun toimeksianto  
tuli korkealta taholta. Näyttävän  
rakennuksen fasadissa ovat näh-  
tävillä kattosipulin lisäksi sipulin-

muotoiset ikkunat.”  
Kruununhaassa on myös Hel-  
sinkiin noin 90 taloa suunnitel-  
leen rakennusmestari **Heikki  
Kaartisen** ensimmäisiä kivitalo-  
jen suunnitelutöistä 1900-luvun  
alkuvuosilta.  
Kruununhaan rakennuskanta  
on tulvillaan symboliikkaa ja ar-  
voituksellisia yksityiskohtia. Esi-  
merkiksi entisen Maanmittaus-  
hallituksen toimitalossa on runsas  
maanmittaukseen ja rakentami-  
seen liittyvä koristelu. Oma lu-  
kunsu on erään talon ornament-  
tien ryhmään sijoitettu Viipurin  
linnan pienoismalli.  
Kruunhaka ei Styrmanin mu-  
kaan ole pelkkää jugendia. Ra-  
kennuskannassa on paljon em-  
pire- ja kertaustyyliä taloja ja  
hienoja 1960- ja 1970-lukujen  
modernimpia kohteita.

”Toivon, että Kruununhaas-  
ta nähtäisiin paljon muuta kuin  
pelkkä empirekeskusta. Esimer-  
kiksi Kruununvuorenlahden Sil-  
tavuorenpenkereen puoleisten  
reuna-alueiden arkkitehtuuri on  
paljon värikkäämpää kuin esi-  
merkiksi **C.L. Engelin** kynänjälki.  
Kävelykierroksen ohjelmaan ei si-  
sällykään yhtään Engelin suunnit-  
telemaa rakennusta.”

**STYRMAN** toivoo, että kävelykier-  
rokset herättäisivät kuulijat käve-  
lemään kaupungissa silmät avoin-  
na ja muillakin kuin keskeisiksi  
luonnehdituilla kaduilla.  
Kaupunkioipas Styrmanin luot-  
saamat Kruununhaka -kävely saa  
esi-iltansa marraskuun loppupuol-  
lella osana Kallion kulttuurikäve-  
ly-viikkojen ohjelmistoa. Jonka  
ohjelmassa on opastettujen kier-  
rosten lisäksi luentosarja.

## Huoneistokeskus | RETTA

### Tarinamme on kasvanut kiinteistönvälitystä suuremmaksi

**VUONNA 1953 HUONEISTOKESKUS** toi modernin kiinteistönvälityksen Suomeen. Tänäpäin palvelemme osana Suomen suurinta kiinteistöalan konsernia. Olemme rinnallasi, kun ostat, myyt tai vuokraat – minkä lisäksi tunnemme taloyhtiöiden arjen paremmin kuin kukaan muu. Kun sinun tarinasi on saamassa uuden käänteen, lupaamme maan laajimman tarjonnan kohteista ja ostajista. Lähde mukaan: [huoneistokeskus.fi](https://huoneistokeskus.fi)

Huoneistokeskus Oy LKV, Runeberginkatu 30, 00100 Helsinki



**Soile Auvinen**  
kiinteistönvälittäjä  
LKV, KAT  
050 383 8069



**Annu Kristiina Dobre**  
kiinteistönvälittäjä  
LKV, KAT  
050 432 7216



**Tarja Hartonen**  
kiinteistönvälittäjä  
LKV, LVV  
0500 508 578



**Riikka Hollo**  
asuntomyyjä  
KILAT  
040 162 9017



**Raine Lamberg**  
myyntipäällikkö  
LKV, LVV, KED  
040 504 3949



**Jarmo Kaipainen**  
kiinteistönvälittäjä  
LKV  
0500 408 612



**Sami Paulig**  
asuntomyyjä  
040 533 2289



**Maarit Puha**  
kiinteistönvälittäjä  
LKV, BPS  
040 162 5736



**Risto Savolainen**  
kiinteistönvälittäjä  
LKV, LVV  
044 274 7206



**Ann-Mari Tiainen**  
kiinteistönvälittäjä  
LKV, LVV, KAT  
050 345 8321



**Sami Rautanen**  
kiinteistönvälittäjä  
LKV  
0500 559 589



**Juha-Pekka Ryhänen**  
kiinteistönvälittäjä, LKV  
0500 615 534



**Sari Vartia**  
kiinteistönvälittäjä  
LKV, LVV, KTM  
040 358 9246



**Kristiina Risikko**  
Myynti tuki, LKV



**Max Meder**  
myyntijohtaja, LKV  
kaupanvahvistaja  
0400 504 007



# Kaupunki valokuvissa

**Töölöläinen**  
Harri Markkula

Helsingin kaupunginmuseon uutuusnäyttelyssä nähdään saksalaissyntyisen Volker von Boninin ikoniseksi muodostuneita 1950–1980 -lukujen valokuvia Helsingistä.

**Volker von Bonin** kuvasi taval-  
listen ihmisten arkea ja kaupun-  
kimiljöötä. Hänen kuviinsa pää-  
tyi myös vanhoja rakennuksia ja  
siten hän dokumentoi Helsingin  
historiaa.

”Valokuvanäyttely vie katseen  
vuosikymmenten takaiseen Hel-  
sinkiin. Näyttelyyn ja sen yhtey-  
dessä julkaistuun kirjaan on koot-  
tu kuvaajan tunnetuimpia, mutta  
myös harvemmin nähtyjä otok-  
sia”, kertoo Helsingin kaupungin-  
museon tietopalvelusihteeri ja va-  
lokuvahistorioitsija **Yki Hytönen**,  
joka kirjoitti von Boninin kuvite-  
tun elämäkerran.

**VOLKER** von Bonin oli vanhan aa-  
telissuvun jäsen. Suvussa oli pal-  
jon Preussia ja Saksaa palvelleita  
virkamiehiä ja sotilaita. Suvun eri  
haaroilla oli kartanoita Itä-Pom-  
merissa, joka jäi toisen maailman-  
sodan jälkeen Puolan rajojen sisä-  
puolelle.

”Suomeen asettunut Von Bonin  
lähti Helsingin Saksalaisesta kou-  
lusta suoraan armeijaan ja toisen  
maailmansodan taisteluihin. Ku-  
vaajan oppinsa hän sai palattu-  
aan sotavankeudesta Venäjältä  
raunioituneeseen Saksaan. Tule-  
va Helsingin tallentaja omaksui  
humanistisen valokuvauksen läh-  
tökohdat ja se näkyi hänen valo-  
kuvissaan.”

Päästyään *Heute*-lehden valo-  
kuvaajaksi vuonna 1948 hän sai  
työkokemuksensa perusteella aja-  
tuksen kuvajournalismin opin-  
noista, opiskeli pari vuotta Insti-  
tut für Bildjournalismuksessa ja  
antautui sen jälkeen kuvajourna-  
listin uralle. Opinnoissaan hän  
perehtyi muun muassa värikuvien  
käsittelyyn.

*Heute*-lehden kuvissa von Bon-  
nin esitteli esimerkiksi amerikkai-  
kalaista elämäntapaa ja arkipäi-  
vää. Dokumentaariset valokuvat  
tarjosivat uudenlaista uutismate-  
riaalia, jossa kuvat nousivat tär-  
keään rooliin.

Von Boninin saatua opintonsa  
valmiiksi vuonna 1951 hän teki  
saksalaiselle *Quick*-lehdelle kuva-  
reportaasin Helsingistä olympia-  
laisten aikaan. Reportaasimatkan  
aikana hän tapasi entisen luokka-  
kaverinsa ja heilansa, saksalais-  
syntyisen **Gisela Schmidtin**, ja he  
päättivät solmia avioliiton olyn-  
piakesänä 1952.

**HELSINGIN** kaupunginmuseon  
arkistossa olevien kuvien alku-  
aika ajoittuukin olympiakesään  
1952. Vuonna 1955 von Bonin



Yrjönkatu 30:n purkutyömaa vuonna 1960. Taustalla hotelli Torni samassa korttelissa.



Volker von Bonin ja valokuvamalli Lenita Airisto.

asettui vaimonsa kanssa pysyvästi  
Helsinkiin. Tuolloin hän pääsi  
töihin Painotalo Tilgmann Oy:lle  
kuvaamaan mainos- ja esitekuvia.  
Kuvaamista hän harrasti töiden  
ohessa aina 1980-luvun puolelle  
saakka.

Tilgmann oli monialainen graa-  
fisen painotyön yritys, jonka tuote-  
valikoimassa olivat valokuvien  
lisäksi muut mainoskuvaukset  
yrityksen asiakkaille, muassa kon-  
vehtirasioiden kannet, joihin pai-  
nettiin von Boninin ottamia  
valokuvia. Ne olivat vain yksi esi-  
merkki hänen mainoskuvauksistaan.

Tilgmannin valokuvaajana von

Boninille oli rakennettu toimita-  
lon piharakennukseen oma stu-  
dio. Siellä syntyivät etupäässä  
yritykselle tehdyt mainos- ja esine-  
kuvat. Firman pimiössä von Boni-  
nilla oli myös mahdollisuus vedos-  
taa itse ottamiaan kuvia.

**VON** Bonin saavutti aikanaan va-  
lokuvakirjoillaan mainetta Helsingin  
ja koko Suomen kuvaajana.

”Hän kuvasi Suomesta tuhan-  
sia valokuvia, joista hän teki pari-  
kymmentä valokuvakirjaa. Joi-  
takin Helsinki-aiheisia kirjoja on  
Helsingin kaupunginmuseon ko-  
koelmissa”, Hytönen listaa.

”Meillä oli onni saada haastatel-  
tavaksi kirja- ja näyttelyprojektiin  
valokuvaajan poika **Holger von Bonin**,  
jonka kanssa teimme tiivistä  
yhteistyötä näyttely- ja kirja-  
hankkeen edetessä.”

**INTOA** von Boninilla riitti valo-  
kuvaamiseen vapaa-ajallakin. Kä-  
velyretkillä Helsinkiin löytyi monen-  
laista kuvattavaa, johon von Bonin  
paneutui uteliaana ja am-  
mattitaidolla. Matkat eri puolilla  
Suomea täydensivät hänen tuotantoaan.  
Kohteina olivat Helsingin lisäksi  
muun muassa Kotkan ja Turun kaupungit  
ja Ahvenanmaa.

Suuri osa von Boninin valoku-  
vakirjoista oli tilaustöitä. Kirjojen  
tavoitteet määritteli kulloinenkin  
tilaaja, jolle hän työskenteli.

”Näyttely ja kirja ovat perus-  
tuneet suurimmaksi osaksi mus-



Kengänkiillottajapojat päärautatieaseman kupeessa vuonna 1952.



von Bonin kuvasi Töölön kunnalliset asuntolat vuonna 1959. Kuvassa Hietaniemenkatu 13-7, taustalla näkyy Hietaniemenkatu 5.

tavallokuviin, jotka kaupungin-  
museolla on kokoelmissaan. Ne  
käsittävät noin 5 000 valokuvaa  
joista noin 3 500 on digitoitu”, Hy-  
tönen laskeskelee.

”Museovirastolla on kuvia ar-  
violta 9 500 kuvaa, joista suuri  
osa värikuvia. Mitä mahdollises-  
ti muualta löytyy ei ole tiedossa.”

”Ensin ajateltiin tehtäväksi  
näyttely, mutta varsin pian to-  
dettiin että olisi paikallaan tehdä  
myös kirja von Boninin tuotan-  
nosta. Tein siihen tarvittavan  
tutkimustyön ja kirjoitin kirjan.  
Osallistuin myös kuvien valintaan  
yhdessä kirjaprojektin työryhmän  
kanssa. Lopulta kirjaan päätyi  
153 kuvaa ja näyttelyyn 133.”

”Von Boninin valokuvia tulee  
silloin tällöin vastaan sosiaalisessa  
mediassa. Huomio kiinnittyy  
kutenkin ensisijaisesti kuviin ja  
vain vähemmässä määrin niiden  
ottajaan, josta on tiedetty varsin  
vähän. Nyt tuntematon elämänta-

rina tulee esiin näyttelyssä ja kir-  
jassa yhdessä valokuvien analyyt-  
tisen katsauksen kanssa.”

Näyttely ja kirja eivät sisällä ai-  
noastaan von Boninin Helsinki-  
valokuvia, vaan lukuisia doku-  
mentaarisia valokuvia kuvaajan  
värikkään matkan varrelta. Vaihe-  
rikas elämäntarina nivoutuu Hel-  
singin kaupunkia ja sen asukkaita  
hienovireisesti kuvaaviin otoksiin.

”Näyttelyssä ja kirjassa kuvat  
tarjoavat sukelluksen valokuva-  
aineistoon, jota luonnehtii leppeä  
ja samalla hellä suhtautuminen  
kuvattaviin kohteisiin”, Yki Hytö-  
nen tiivistää.

➤ Katse Helsinkiin -  
Volker von Boninin valokuvia  
Hakasalmen huvilassa 25.8.2024  
asti

➤ Katse Helsinkiin -  
Volker von Boninin valokuvia  
Kustannusosakeyhtiö Parvs 2023





## Kuluttajariitalautakunnan ratkaisu myyjän vastuusta käytetyn sähköauton ajoakun kapasiteetin vähenemisestä



**Kuluttaja osti marraskuussa 2021 myyjäliikkeeltä vuonna 2015 käyttöön otetun Tesla Model S P85D henkilöauton 52 080 eurolla. Auton matkamittarin lukema oli kaupantekohetkellä 182 000 kilometriä. Kyse on myyjän vastuusta, kun akkujen kapasiteetti on pienentynyt.**

**Hakijan vaatimukset**  
Kuluttaja vaatii myyjältä 15 000 euroa. Vaatimus perustuu sähköauton ajoakkujen uusimisen aiheuttamiin kustannuksiin.

Auto on varustettu 85 kWh akuilla. Niiden kapasiteetti on Teslan raportin mukaan (nominal full pack energy) 63,3 kWh (ja 202 Ah), vaikka sen pitäisi olla tämän ikäisessä autossa yli 70 kWh ja tavallisesti 72–74 kWh, jolloin toimintamatka olisi vastaavasti pienempi. Auton toimintamatka talvella on 200 km ja parhaimmillaankin alle 250 km, kun vastaavien autojen toimintamatka talvella on noin 300 km. Kesäkelillä kuluttajan auton toimintamatka on 300 km ja vastaavien autojen lähes 400 km. Raportissa verrataan kuluttajan auton kapasiteettia muihin vastaaviin autoihin, ja ero on 4,6 %. Kuluttaja tuo esiin myös ajaessa ilmoitetun varauksen (100 %, 58 kWh). Myyjä ei ollut kertonut suuresta kapasiteetin laskusta kaupantekotilanteessa.

**Varatuomari Atik Ali** pitää lehdessämme palstaa, jossa käsitellään ajankohtaisia lainsäädännön ja oikeuskäytännön alaan kuuluvia kysymyksiä. Lisäksi lehtemme lukijat voivat lähettää mieltään askarruttavia lainopillisia kysymyksiä. Lukijakysymykset tulee lähettää Allianssi Oy:n sähköpostiosoitteeseen info@allianssi.fi.

## Lukijalta

### Topeliuksenkadun kiskotussuunnitelmat etenevät – aika loppuu vaikutusmahdollisuuksilta

Erkki Myllylä

Kaupunkiympäristötoimiala järjesti lokakuun 5. päivä Töölön kirjastossa tiedotustilaisuuden Topeliuksenkadun kiskotuksen hankesuunnitelman tilanteesta alueen asukkaille.

Kadun kiskotus kuuluu osana Länsi-Helsingin raitioteiden yleissuunnitelmaan, kansankielillä: Vihdintien kaupunkibulevardi-, Vihdintien pikaratikka-hanke. Vuonna 2020 järjestetyssä nettikyselyssä suurin osa kyselyyn vastanneista vastusti hanketta mm. kadun kapeuden ja syntyvien melu- ja värinähaittojen vuoksi.

Tiedotustilaisuuden luonne oli erikoinen sikäli, että kadun kiskotuksen järkevyydestä ei järjestäjien mielestä ollut suotavaa

Kuluttaja totesi kapasiteetin laa-  
taamalla akun tyhjästä täyteen. Akun kapasiteetti oli alentunut lähes välittömästi kaupan jälkeen, minkä kuluttaja epäili aluksi sen johtuvan pakkasesta. Auton akkujen korjaaminen tai vaihtaminen korjattuihin akkuihin maksaa noin 15 000 euroa. Kuluttaja totesi virheen mittarilukemalla 184 000 km ilmoitti siitä myyjälle 11.1.2022.

Ratkaisupyyntöön liitteenä on kuluttajan autoltaan saama Teslan toimittama tieto akkujen kapasiteetista (CAC) 202 Ah, mikä on 4,6 prosenttia alhaisempi kuin vastaavilla ajoneuvoilla oleva 211,7 Ah eikä ole raja-arvojen sisällä (the CAC of this battery does not reside within the concerning bounds). Nimellinen energia täyteen ladattuna on 63,3 kWh (nominal full pack energy).

**Elinkeinonharjoittajan vastaus**  
Myyjä kiistää kuluttajan vaatimuksen. Vastauksen liitteenä olevasta analyysistä ilmenee, että tämän akun CAC ei ole huolestuttavalla tasolla (concerning bounds).

**Selvitys**  
Teslan suomalaisen edustajan lausunnon mukaan akun kapasiteetti on alentunut normaalisti.

**Ratkaisun perustelut**  
Virheen arvioinnin lähtökohta on osapuolten välisen sopimuksen sisältö. Käytetyn tavaran kaupassa ei kuitenkaan yleensä sovita yksityiskohtaisesti siitä, minkälainen tavaran on ominaisuuksiltaan oltava. Tällöin virheen olemassaoloa arvioidaan kuluttajansuojalain 5 luvun mukaan.

Käytetyn ajoneuvon kaupassa ostajan aiheellisia odotuksia arvioidaan erityisesti sen perusteella, onko ajoneuvon kunto sellainen kuin sen iän ja sillä ajettujen kilometrien perusteella voi olettaa. Myyjä ei vastaa vioista, jotka johtuvat ajoneuvon normaalista kulumisesta. Arvioinnissa otetaan myös huomioon, onko ajoneuvon hinta yleisen hintatason mukainen.

Osapuolet ovat erimielisiä siitä, onko sähköauton akun kapasiteetti alentunut siinä määrin, että kyse olisi käytettynä ostetun auton virheestä. Lautakunta toteaa olevan tavanomaista, että akun kapasiteetti pienenee jos-  
sain määrin auton ja akun käytön sekä lataussykliä ja ajan kulumisen myötä. Tähän vaikuttavat myös auton käyttö- ja lataustapa sekä käyttöolosuhteet. Kuluttajan pitää tiedostaa nämä seikat ostaessaan käytettyä autoa. Toisaalta myyjän pitää kertoa, jos hän tietää jotain poikkeuksellista liittyen ajoakkuun tai muihin auton osiin. Lautakunta arvioi muun selvityksen puuttuessa, että akun kapasiteetin laskeminen on todennäköisimmin johtunut auton käytön aiheuttamasta tavanomaisesta kulumisesta. Tästä kulumisesta huolimatta akut ovat edelleen käytökelpoiset. Autolla oli jo ajettu melko paljon, noin 184 000 km. Lautakunta katsoo, että kaupan kohde ei ole ollut sen hinta ja muut olosuhteet huomioon ottaen huonompi kuin kuluttajalla on ollut perusteltua aiheutta odottaa. Koska autossa ei ole näytetty olevan virhettä, lautakunta ei suosita hyvitystä.

*Lähde: [www.kuluttajariita.fi](http://www.kuluttajariita.fi)*

laskentatavan mukaan 60-100 M e kantakaupungin kiskotusmuutoksiin ml. Topeliuksenkadun kiskotus? Vai pitäisikö pikaratikan keskustayhteys korvata vaihtoyhteydellä kantakaupungin ratikkalinjoille? Vastaavatko hyödyt todella syntyviä kustannuksia?

Topeliuksenkadun ja alueen kiskotusta vastustavat asukkaat ovat avanneet adressin, jonka allekirjoituksella kaikki hanketta vastustavat alueen asukkaat voivat ilmaista vastustuksensa. Tarkoituksena on luovuttaa adressi kaupungille marraskuun aikana.

Verkossa oleva adressi löytyy osoitteesta: [https://www.adressit.com/pelastetaan\\_topeliuksenkatu\\_ratikoilta](https://www.adressit.com/pelastetaan_topeliuksenkatu_ratikoilta) Aiheesta on kirjoitettu laajemmin Fb-osoitteessa: Pelastetaan Topeliuksenkatu ratikoilta.

Helsinki

Kaupunkiympäristö  
hel.fi/kaupunkiymparisto

### Museon puiston leikkipaikka uudistetaan

Peruskorjauksessa parannetaan leikkipaikan turvallisuutta ja viihtyvyyttä sekä monipuolistetaan leikkimismahdollisuuksia. Leikkipaikan kokonaisjäsen-  
telyä uudistetaan.

**Puistosuunnitelman luonnos on esillä 15.–28.11.2023:**

- Verkkosivuilla [hel.fi/suunnitelmat](http://hel.fi/suunnitelmat) kohdassa Katu- ja puistosuunnitelmat
- Opastusta suunnitelmiin tutustumiseen saa kaupunkiympäristön asiakaspalvelussa, Työpajankatu 8

**Palaute luonnoksesta:** viimeistään 28.11.2023

**Lisätietoja:** projektipäällikkö Petra Rantalainen, p. 09 310 39795, [petra.rantalainen@hel.fi](mailto:petra.rantalainen@hel.fi)

Pysy ajan tasalla Helsingin suunnittelusta – tilaa Suunnitelmavahti: [hel.fi/suunnitelmavahti](http://hel.fi/suunnitelmavahti)

Helsingfors

Stadsmiljösektorn  
hel.fi/stadsmiljo

### Lekplatsen i museets park förnyas

I samband med totalrenoveringen förbättras säkerheten och trivseln i parken samt skapas mångsidigare lekmöjligheter. Den övergripande disponeringen av ytor på lekplatsen förnyas.

**Utkastet till parkplan är framlagt 15.–28.11.2023:**

- På [hel.fi/planer](http://hel.fi/planer) under Gatu- och parkplaner.
- Stadsmiljösektorns kundservice på Verkstadsgatan 8 hjälper dig med att studera planerna.

**Respons på utkastet:** senast den 28.11.2023

**Mer information:** Petra Rantalainen, projektchef, tfn 09 310 39795, [petra.rantalainen@hel.fi](mailto:petra.rantalainen@hel.fi)

Håll dig uppdaterad om planeringen i Helsingfors – prenumerera på Planvaktens (på finska): [hel.fi/suunnitelmavahti](http://hel.fi/suunnitelmavahti)

Helsinki

Kaupunkiympäristö  
hel.fi/kaupunkiymparisto

### Taka-Töölön ala-asteen asemakaava valmisteilla

Taka-Töölön ala-asteen koululle osoitteessa Töölönkatu 41 suunnitellaan laajennusta. Koulun päärakennus suojellaan. Asemakaavan muutoksen tavoite on mahdollistaa koulun laajennus erilliseen uudisrakennukseen piha-alueelle nykyisten piharakennusten tilalle. Tavoitteena on myös parantaa pihan käytettävyyttä sekä lisätä pihan vehreyttä.

**Tutustu osallistumis- ja arviointisuunnitelmaan ja viitesuunnitelmaan 20.11.–11.12.2023:**

- Verkkosivulla: [hel.fi/suunnitelmat](http://hel.fi/suunnitelmat)
- Opastusta suunnitelmiin tutustumiseen saa kaupunkiympäristön asiakaspalvelussa, Työpajankatu 8

**Esittely- ja keskustelutilaisuus** pidetään verkkotilaisuutena keskiviikkona 22.11.2023 klo 17.00–17.45 [hel.fi/asukastilaisuudet](http://hel.fi/asukastilaisuudet).

**Mielipiteet:** viimeistään 11.12.2023

**Lisätietoja:** Thúy Pham-Linko, p. 09 310 37218, [thuy.pham-linko@hel.fi](mailto:thuy.pham-linko@hel.fi)

Pysy ajan tasalla Helsingin suunnittelusta – tilaa Suunnitelmavahti: [hel.fi/suunnitelmavahti](http://hel.fi/suunnitelmavahti)

Helsingfors

Stadsmiljösektorn  
hel.fi/stadsmiljo

### Detaljplanen för lågstadieskolan Taka-Töölön ala-aste under beredning

Till lågstadieskolan Taka-Töölön ala-aste på adressen Tölögatan 41 planeras en utbyggnad. Skolans huvudbyggnad ska skyddas. Målet för detaljplane-  
ändringen är att möjliggöra utbyggnad av skolan till en separat nybyggnad som uppförs på gårdsområdet i de nuvarande gårdshusens ställe. Målet är också att göra gårdsområdet mer användbart och öka grönskan på gårdsområdet.

**Se programmet för deltagande och bedömning samt referensplanen under perioden 20.–11.12.2023:**

- På webbplatsen: [hel.fi/planer](http://hel.fi/planer)
- Vägledning om planen fås även vid stadsmiljösektorns kundtjänst, Verkstadsgatan 8.

**Ett presentations- och diskussionsmöte** på internet hålls onsdagen 22.11.2023 klockan 17.00–17.45 [hel.fi/asukastilaisuudet](http://hel.fi/asukastilaisuudet).

**Åsikter:** senast den 11.12.2023

**Mer information:** Thúy Pham-Linko, tfn 09 310 37218, [thuy.pham-linko@hel.fi](mailto:thuy.pham-linko@hel.fi)

Håll dig uppdaterad om planeringen i Helsingfors – prenumerera på Planvaktens (på finska): [hel.fi/suunnitelmavahti](http://hel.fi/suunnitelmavahti)





# Juutalaisvastaisuuden nousu huolestuttaa



Terhi Koulumies

KOLUMNI

Juutalaisvastaisuus on jälleen nousussa niin Suomessa kuin muualla Euroopassa. Surullisena olemme lukeneet uutisia Euroopasta, jossa juutalaisten asuintaloihin on piirretty viime aikoina Daavidin tähtiä. Berliinin juutalaisyhteisön puheenjohtajan mukaan näinä päivinä on vaarallisempaa elää juutalaisena Saksassa kuin kertaakaan toisen maailmansodan jälkeen.

Olemme eläneet täällä Suomessa vähän laput silmillä, emmekä ole havahtuneet jo vuosia uutisoituun antisemitismiin lisääntymiseen maailmalla. Uutiset ovat kuulostaneet kaukaisilta, eivätkä ole koskettaneet meitä. Kuitenkin gallupit kertoivat jo viisi vuotta sitten, että vaikka toisen maailmansodan päättymisestä oli kulunut yli seitsemän vuosikymmentä, Saksa ei ollut päässyt vie-

läkään eroon antisemitismistä. Silloisten tutkimusten mukaan joka viidennellä saksalaisella oli ennakoluuloja juutalaisia kohtaan.

Samoihin aikoihin julkaistussa EU:n perusoikeusviraston laajassa kyselyssä 90 % juutalaisista koki antisemitismin lisääntyneen kotimaassaan ja 28 % oli itse joutunut juutalaisvastaisen häirinnän kohteeksi kuluneen vuoden aikana. Vakavimmissa 30 %:ssa häirintätapauksista vastaajat määrittivät syyllisen äärimuslimiksi, 21 %:ssa vasemmistolaiseksi ja 13 %:ssa oikeistolaiseksi.

**MYÖSKÄÄN** Pohjoismaat eivät ole lintukoto. Ruotsissa seurakunta joutui hiljattain varoittamaan juutalaisia, että heidän ei pitäisi puhua hepreaa julkisesti ja että heidän pitäisi jättää daavidintähti kotiin, jotta he eivät joutuisi väkivallan kohteeksi.

Myös Suomessa juutalaiset kokevat olonsa aiempaa uhatummiksi. Helsingin juutalainen seurakunta on sulkenut synagogansa ovet vierailijoilta uhkauksien vuoksi ja on joutunut kiristämään turvallisuustoimiaan.

Yhteiskunnan vakauden kannalta meidän tulisi tunnistaa paljon nykyistä paremmin ne vihamieliset aatteet ja ideologiat, jotka vaikuttavat pinnan alla.

Tuntuu hämmästyttävältä, että vain hieman pintaa raapaisemalla Euroopasta löytyy niin paljon antisemitismia. Sitä kuvittelisi, että viimeistään toisen maailmansodan perintö olisi varmistanut sen jääneen historiaan.

**ISRAELIN** ja Palestiinan välinen konflikti on osaltaan nyt aktivoitunut sekä vasemmistolaisia että äärioikeistolaisia, jotka molemmat jakavat yhteisen viholliskuvan juutalaisista.

Israelin puolustautuminen Hamasin hyökkäystä vastaan on nostanut meidänkin yhteiskunnassamme piilevän antisemitismin esille, eikä näky ole kaunis.

Palestiinan puolesta pidetyissä mielenosoituksissa on huudettu Suomessa juutalaisvastaisia sloganeita. Jopa kansanedustajia on ollut tällaisissa mielenosoituksissa pitämässä puheita.

Tällainen toiminta on erityisen tuomittavaa – kansanedustajien tulisi käyttää parempaa harkintaa siihen, millaisissa tilaisuuksissa käyvät puhumassa.

**MEILLÄ** Suomessa käytiin kesällä keskustelua rasismista ja natsisymboleista. Silloin useimmat kansalaiset eivät olleet varmasti koskaan kuulleetkaan esimerkiksi pesukarhu- tai jonkinlaisista

**"Israelin puolustautuminen Hamasin hyökkäystä vastaan on nostanut meidänkin yhteiskunnassamme piilevän antisemitismin esille, eikä näky ole kaunis."**

mäyräsymboleista uusnatsismin kuvastona. Moni seurasi uutisointia hyvin hämmentyneenä.

Tuon keskustelun seurauksena hallitus kertoi alkavansa ennaltaehkäistä vihatekoja juutalaisia kuten myös muslimeja, kristittyjä ja muita uskontoryhmiä kohtaan.

Lisäksi hallitus toi eduskunnalle erityisen rasismin vastaisen ohjelman. Hallitus haluaa sitouttaa koko suomalaisen yhteiskunnan siihen, että Suomessa jokainen voi elää turvassa ja hyväksyttynä.

Pääministeri sanoi tuolloin yksiselitteisesti, että rasismille ei ole suomalaisessa yhteiskunnassa tilaa.

Hallitus päätti myös kriminalisoida juutalaisten joukkotuhon eli holokaustin kieltämisen. Tuntuu

lähtökohtaisesti käsittämättömältä, että joku yrittäisi kiistää sellaisen historiallisen tapahtuman toisuudenmukaisuuden. On vaikea kuvitella tilannetta, jossa niin voisi tapahtua vahingossa.

Sen sijaan holokaustin kiistäminen kuuluu olennaisena osana monien juutalaisvastaisten liikkeiden maailmankuvaan. Samantyyppiseen historian vääristelyyn kuuluvat tavallaan myös Venäjän väitteet, että sen raakalaismaises- sa hyökkäyksessä Ukrainaan olisi kyse denatsifikaatiosta.

Vähänpä siis vielä syyskuun alussa tiesimme, kun äänestimme eduskunnassa rasismin vastaisen ohjelman hyväksymisestä. Silloin ei olisi voinut vielä arvata, että jo lokakuussa antisemitismi ryöpsähtäisi esiin näin avoimesti.

Henkilökohtaisesti minun on hyvin vaikea ymmärtää, miksi juutalaisvastaisuutta on olemassa ja miten ihmeessä sillä voi olla Euroopassa niin pitkät perinteet. Ylen Areenassa on katsottavissa erinomainen sarja Antisemitismin historia, joka avaa ilmiötä vuosisatojen varrelta.

On hyvä virkistää eurooppalaisten historiallista muistoa näiltä osin. Suosittelen kyseistä ohjelmaa kaikille!

**Kirjoittaja** on kansanedustaja

## Kun taloyhtiösi ansaitsee parasta

Valitse isännöitsijä, joka osaa, tietää ja sitoutuu. Kumppaninamme voit luottaa arjen sujuvuuteen ja varmistat, että taloyhtiösi arvo kehittyy haluamaasi suuntaan.

Isännöimme jo useita naapuritaloyhtiöitänne alueellanne. Ota yhteyttä – valitse paras!

”

Kiitos pitkäaikaisesta ja ammattimaisesta työstä sekä hyvin sujuvasta yhteistyöstä taloyhtiömme hyväksi!

Taloyhtiön puheenjohtaja, 00100 Helsinki



# Esplanadien terassit



Taru Reinikainen

KOLUMNI

Esplanadeille rakennettiin viime keväänä terassialueet. Samalla autoilulle varattiin molempiin suuntiin yksi kaista.

Nyt on valmistunut tulokset ensimmäisen vuoden kokemuksista. Kyselyyn vastasi yrityksiä, kiinteistönomistajia sekä tapahtumanjärjestäjiä. Kahvi- ja ravintolatoiminnan osalta tulokset olivat positiiviset. Tämä on helppo uskoa. Sen sijaan muilta osin tulokset eivät olleet kannustavia. Negatiivisemmin kokeilun oli kokeneet myymälät.

**KAUPUNKILAISTEN** ja matkailijoiden viihtymistä alueella selvitettiin mobiilidatan perusteella. Datan perusteella muutokset olivat pieniä. Paikan päällä on tehty myös haastatteluita, joiden perusteella alueen viihtyisyys lisääntyi joukkoliikenteen ja kävelijöiden

keskuudessa. Samalla koettiin turvallisuuden parantuneen kevyen liikenteen käyttäjien parissa.

Autoilijoiden kokemukset olivatkin odotetusti aivan päinvastaiset. Autoilun sujuvuus oli heikentynyt. Ongelmia on ollut muun muassa huoltoliikenteessä.

Omalli kokemuksellani sanoisin, että kaupungintalon kohdalla tapahtuneet kaistajärjestelyiden muutokset ovat aiheuttaneet useita vaaratilanteita. Ilmanlaatu oli typpioksidipitoisuuksien perusteella hieman parantunut. Tämä voi kuitenkin selittyä muillakin tekijöillä kuin terassikokeilulla.

**YRITYKSISTÄ** vain 27 prosenttia halusi jatkaa kokeilua. Tähän tulokseen tulisi suhtautua vakavasti. Kokeilua ei voida pitää onnistuneena, jos se johtaa yritysten toimintaedellytysten heikkenemiseen alueella. Varsinkin, kun kokeilun tavoitteena nimenomaan oli elävöittää keskustaa.

Kaupunki on jo itsekkin myöntänyt, ettei ainakaan toistaiseksi ole saavutettu haluttuja tuloksia alueen elinvoiman lisäämiseksi. Kaupunki selittää asiaa kuitenkin muilla tekijöillä, kuten inflaatiolla ja etätyön lisääntymisellä.

Itse olen siirtynyt suurimmaksi osaksi etätyöhön, mutta liikun itse asiassa alueella enemmän kuin

ennen. Kertaakaan en ole koko aikana pysähtynyt terasseilla. Minusta terassilla istuskelu ajoväylän vieressä ei muun muassa melun takia ole kovin miellyttävää. Itse toivoisin terasseja lisää mieluummin Espan puistoon, jossa viehättävä ympäristö on jo valmiina.

Olen myös huolissani, ettei kyselyitä ole kohdennettu ollenkaan erityisryhmiin, kuten vammaisiin. Epäilen suuresti, että terassit eivät ole kaikilta osin esteettömiä.

**NYT** tulevat tulokset kertovat ainoastaan kesäajan kokemuksista. Tärkeää olisi selvittää keväällä, miten talvi on sujunut. On vaikea uskoa kokeilun toimivan talvella sitäkään vähää, koska ilmastomme ei suosi ulkona istuskelua suurimpana osana vuotta.

Toki talveksi istutetut kanervat ja kuuset ovat nättejä. Onko tämä kuitenkin peruste vaikeuttaa ihmisten liikkumista merkittävästi? Mihin lumet talvella kasataan? Onko autoille enää tilaa ollenkaan? Voitaisiinko nämä kokeilut unohtaa ja miettiä asiaa kokonaisvaltaisesti? Koko keskusta voi olla varattu kävelijöille, kunhan samalla ratkaisemme miten muu liikenne hoituu.

**Kirjoittaja** on asukasaktiivi

## Töölöläinen-lehden noutopisteet:

- |  |  |   |
|--|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>K-Supermarket Kamppi</b>, Kampin Kauppakeskus</li><li>• <b>K-market Töölöntori</b>, Tykistökatu 7</li><li>• <b>K-market Meclu</b>, Mechelininkatu 19</li><li>• <b>K-market Lapuankatu</b>, Lapuankatu 4</li><li>• <b>K-market Kasarmi</b>, Pohjoinen Hesperiankatu 33</li><li>• <b>Alepa Ruskeasu</b> Kiskontie 1</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>K-Supermarket Munkki</b>, Raumantie 1</li><li>• <b>Alepa Munkkiniemi</b>, Solnantie 35</li><li>• <b>Alepa Munkkiniemi</b>, Munkkiniemen Puistotie 20</li><li>• <b>Alepa Caloniuksenkatu</b>, Runeberginkatu 28</li><li>• <b>Alepa Hesperiankatu</b>, Pohjoinen Hesperiankatu 5</li><li>• <b>Alepa Töölöntori</b>, Töölöntorinkatu 6</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Alepa Kuparitalo</b>, Töölönkatu 4</li><li>• <b>S-market Tullinpuomi</b>, Tukholmankatu 2</li><li>• <b>Töölön Kirjasto</b>, Topeliuksenkatu 6</li><li>• <b>Hietsun Paviljonki</b>, Hiekkarannantie 9</li><li>• <b>Töölöläisen toimitus</b>, Minervankatu 2</li></ul> |
|--|--|---|

Tervetuloa tapaamaan  
presidenttiehdokas  
**JUSSI HALLA-AHOA**  
ja kansanedustaja  
**TEEMU KESKISARJAN**  
luennolle aiheesta  
"Suomen presidenttien ihmiskohtaloita"



Töölön kirjasto  
Mika Waltari-sali  
ma 27.11. klo 18-20



Kahvitarjoilu.  
Ilmoittautuminen rajoitetun osallistujamäärän takia: [sihteeri@perushelsinki.fi](mailto:sihteeri@perushelsinki.fi)  
Perussuomalainen Helsinki ry

## JUHLAPAIKKA STADILAISILLE!

Hietsun Paviljonki, Hiekkarannantie 9, [www.hietsunpaviljonki.fi](http://www.hietsunpaviljonki.fi)



## Töölöläisen Kulttuurikerho ry

## MATKAKALENTERI 2023

29.11.2023 KE  
KRISHNA-LIIKE

Krishna-uskontoa voidaan luonnehtia intiimiksi teismiksi. Intiimin teismien perinteissä sielun ja jumalan rakkaus ilmenee erilaisissa suhteissa, jotka muistuttavat tässä maailmassa ilmenviä suhteita, kuten vanhempien rakkaus lapseensa tai ystävien välinen rakkaus. Krishna tietoisuuden päämääränä on rakastavan palvelemisen suhteen kehittäminen Krishnaan ja sen täydellistäminen. Viikimykseen saaneet toistavat päivittäin Hare Krishna mantraa vähintään 16 kierrosta helminauhalla, johon kuuluu 108 helmeä, yhteensä 1728 mantraa. Lähtö klo 10.30, opastus klo 11.00, kasvislounas klo 12.45. Hinta 50 €/jäsen, 60 €/ei jäsen. Viesti: Krishna

24.-26.12.2023 SU-TI  
JOULUN TUNNELMAA  
VAIHMALAN HOVISSA

24.12. jouluaattona mm. joulurauhan julistus, joulupuu-ro, kuusen koristelua, joulusauna, kinkun kuorenaus (savolainen traditio), joululallinen pöytiin tarjoiltuna, joulupukki.  
25.12. joulupäivänä joulukirkko Lempäälän keskiaikaisessa Pyhän Birgitan kirkossa, lounas, juhlaillallinen.  
26.12. Pöytiin tarjoillun aamiaisen jälkeen huoneiden luovutus klo 11.30 ja lähtö kotimatalle.  
Hinta 715 €/jäsen, 740 €/ei jäsen, 1-hengen huoneliissä 80 €. Tarkka ohjelma toimistosta. Viesti: Vaihmal

## VUOSI 2024

11.-12.1. TO- PE WIVI LÖNNIN JA ALVAR AALLON  
MAISEMISSA JYVÄSKYLÄSSÄ

Tutustuminen Lönnin ja Aallon arkkitehtuuriin. Wivi Lönnin kohteet tunnetaan seinillä seikkailevista valonsäteistä, ikkunoiden alla iloisesti kukkivista puutarhoista ja ikkunalaisten takana kimmeltävistä keskisuomalaisista järvimaisemista. Lönnin rakennusten tunnuspiirteenä pidetään myös niiden taidokkaita pohjaratkaisuja. Illalla Gaetano Donizettin ooppera Lemmenjuoma, rooleissa mm. Waltteri Torikka.  
Jyväskylä on Alvar Aallon pääkaupunki. Tutustumme Aallon tuotantoon. Käymme Muuramen kirkossa ja Säynätsalon kunnantalo-

sa. Lounaan nautimme Aallon suunnittelemassa ravintola Sataman Viilussa. Hinta 485 €/jäsen, 510 €/ei jäsen. Viesti: Jyväskylä

**5.-10.4. PE-KE MADRID**  
Madrid on yksi Euroopan kauneimmista pääkaupungeista. Madridin ylväs arkkitehtuuri, palatsit ja taidemu-  
seot yllättävät matkailijan monipuolisuudellaan ja runsaalla kulttuuritarjonnallaan. Oppaana Liisa Väisänen. Ohjelma toimistosta. Hinta 1955 €/hlö/2hh, yhden hengen huoneen lisämaksu 435 €. Viesti: Madrid

9.-10.7.2024 TI-KE LO-  
HENGRIIN, SAVONLINNAN  
OOPPERAJUHLAT

Wagnerin myyttinen taideteos on satu utopian ja todellisuuden suhteesta. Karita Mattila tekee oopperadebyyttinsä Savonlinnan Oopperajuhlilla viekkaan palettaren Ortrudin roolissa. Nimiroolissa laulaa Wagneriin syventynyt Tuomas Katajala ja kuningas Heirichina kuullaan basso Timo Riikonen.

22.-23.7. MA-TI  
NABUCCO, SAVONLINNAN  
OOPPERAJUHLAT

Verdin ooppera Nabucco tahtuu kiehtovasti ajattomassa menneisyydessä. Valta juovuttaa, tekee haiseksi Babylonian kuningas Nabuccon. Se saa kuninkaan leikkimään jumalaa. Paitsi sodasta ja sorretusta kansasta, kyse on myös rakkaudesta. Nabucco on tunnettu mahtavista kuoro-kohtauksistaan. Illan hitti, heprealaisten orjien Va, pensiore soi ytimiin asti. Ohjaus Rodula Gaitanou, rooleissa mm. basso Mika Kares

12.-16.9. TI-MA  
BOLOGNA, ITALIA

Bologna on Italian suurim-  
pia kulttuuri- ja taidekeskuk-  
sia. Matkalla tutustumme Verdin syntymäkaupunkiin Parmaan ja käymme Verdin syntymäpäiväkonsertissa. Vierailimme hienostuneessa Ferrarassa, missä kaupunginmuurin sisäpuolelta löytyy kirkkoja ja loisteliaita palatseja. Matkaamme 400-luvun pääkaupunkiin Ravennaan, missä basilikojen ja mausoleumien seinäiä koristavat upeat mosaiikit. Lisäksi käymme Bolognan markkinoilla ja taidemuseossa. Oppaanamme toimii Liisa Väisänen. Hinta: 2450e, 1hh +275e. Viesti Bologna.

Jäsenmaksu on 25 €, tili: Nordea  
FI66 1011 3000 2536 65, viite 1122.

Ilmoittautuminen Töölöläisen Kulttuurikerhon matkoille p. 045 1377881. Maksut: Nordea FI66 1011 3000 2536 65. Sähköposti: toolokulttuuri@elisanet.fi. Toimisto osoitteessa Eino Leinonkatu 4 A 4, 00250 Helsinki. Puhelin toimistoon ti klo 11.00-14.00 on (09) 498 850 tai 045 137 7881.

## Wivi Lönnin ja Alvar Aallon maisemissa

## Töölöläisen Kulttuurikerho

Matka Jyväskylään  
11.-12.1.2024. Tutustuminen Lönnin ja Aallon arkkitehtuuriin. Illalla Gaetano Donizettin ooppera Lemmenjuoma, rooleissa mm. Waltteri Torikka.

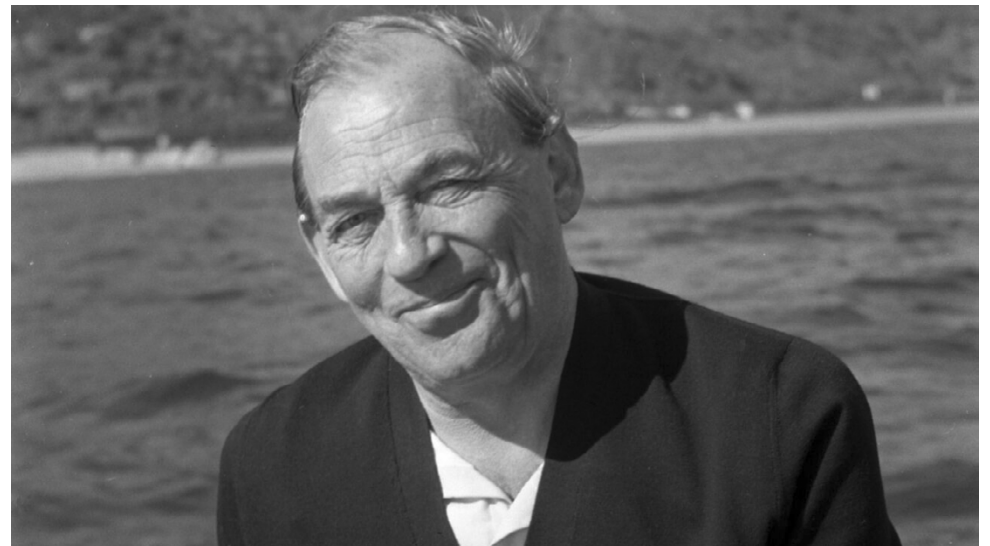
Jyväskylä oli Wivi Lönnille rauhan tyysija. Sinne valmistui Lönnin kynästä kymmeniä rakennuksia, joista yksi on Wivi Lönnin oma kotitalo. Lönnin kohteet tunnetaan seinillä seikkailevista valonsäteistä, ikkunoiden alla iloisesti kukkivista puutarhoista ja ikkunalaisten takana kimmeltävistä keskisuomalaisista järvimaisemista. Lönnin rakennusten tunnuspiirteenä pidetään myös niiden taidokkaita pohjaratkaisuja. Yksi tunnetuimmista on Kuokkalan kartano. Lönn suunnitteli lukuisia yksityiskoteja ja muun muassa Jyväskylän Puistokoulun.

Illalla Gaetano Donizettin ooppera Lemmenjuoma, rooleissa mm. Waltteri Torikka.

JYVÄSKYLÄ on Alvar Aallon pääkaupunki. Tutustumme Aallon tuotantoon. Kuulemme tarinoita hänen elämänvaiheistaan ja persoonasta hänen lah-



Wivi Lönn.



Alvar Aalto.

jakkaita arkkitehtivai-  
mojaan unohtamatta. Käymme Muuramen kirkossa ja Säynätsalon kunnantalo-

sa. Lounaan nautimme Aallon suunnittelemassa ravintola Sataman Viilussa. Tutustumme myös Aalto2-

museokeskukseen. Ohjelma toimistosta.

Hinta 485e /jäs., 510e /ei jäs.

## Moderni ja perinteinen Madrid

## Töölöläisen Kulttuurikerho

Lähde kanssamme  
Espanjaan 5.-10.4.2024.

Madrid on yksi Euroopan kauneimmista pääkaupungeista. Espanjan eloisa pääkaupunki yllättää matkailijan monipuolisuudellaan ja runsaalla kulttuuritarjonnallaan. Se on värikäs yh-

distelmä perinnettä ja modernia nykypäivää ja tarjoaa nautintoja kaikille aisteille. Monipuolinen kaupunki on kulttuurin herkuttelun ja yöelämän keidas.

Matka alkaa kaupunkikierroksella, joka antaa erinomaisen yleiskäsityksen tästä lähes 4 miljoonan asukkaan pääkaupungista. Reitin varrella näkee, kuinka Madrid on kasvanut mo-  
neen suuntaan.

Iltapäivällä tutustumme Reina Sofian modernin

taiteen museoon.

Museo on yksi maailman suurimmista modernin taiteen museoista. Esillä on kattava modernin ja postmodernin taiteen näyttely mm. Miron, Chillidan, Tapiessin ja Grisin töitä. Kuuluisin teos on Picasson Guernica. Illalla musiikkiesitys.

Seuraavana päivänä käymme Rastron kirpputorilla, jossa on tarjolla kaikkea mahdollista taivaan ja maan väliltä, antiikkia, käytettyjä tietokoneen osia, koruja jne. Iltapäivällä vieraillemme kuninkaanlinnassa.

Kolmannen päivän vierailun kohteena on Retiron

Kaarle III  
valtaistuini.

puisto ja upea Kristallipalatsi. Tutustumme siellä olevaan näyttelyyn.

Neljäntenä päivänä tutustumme Romantica museoon.

Vuonna 1776 rakennetussa palatsissa on mielenkiintoinen kokoelma 1800-luvun maalauksia, huonekaluja ja koriste-  
taidetta esitellen tuon ajan Madridin kulttuuria, politiikkaa ja arkielämää. Ainetlaatuksen museon maagisin alue on 1700-luvun ranskalaiseen tyyliin maisemoitu magnolia-puutarha. Madridin oppaanamme toimii Liisa Väisänen.

Hinta: 1995e, 1-hengen huoneliissä 435e



# Voitokas juusto Töölöstä

Töölöläinen

Perhon Rehtori -sinihomejuusto voitti kultaa World Cheese Awards 2023 -kilpailussa.

Perhon Juustola Helsingistä on valittu World Cheese Awards -kilpailun voittajien joukkoon Norjan Trondheimissa perjantaina 27. lokakuuta. Perhon Juustolan valmistama sinihomejuusto, Perhon Rehtori, saavutti kultaa maailman arvostetuimmassa juustokilpailussa.

Perhon Rehtori teki vaikutuksen johtavien juustoasiantuntijoiden paneeliin, johon kuului kriitikkoja, kokkeja, reseptien tekijöitä, ostajia, jälleenmyyjiä, toimittajia ja alan asiantuntijoita. Tämä raati arvioi jokaisen juuston huolellisesti ottaen huomioon sellaiset tekijät, kuten juuston ulkonäön, aromin, koostumuksen, rakenteen ja ennen kaikkea sen maun ja suutuntuman.



Perhon Rehtori -sinihomejuustoa myydään Perhon omassa kaupassa Mechelininkadulla.

**PALKITTU** Perhon Rehtori on tehty pastöroidusta luomulehmänmaidosta, sitä on kypsytetty viisi kuukautta ja se valmistetaan täysin käsityönä. Maultaan juusto on pähkinäinen, lempeän luonteikas ja aromikas.

”Tämä oli ensimmäinen ker-

ta meille näissä kilpailuissa ja kulta oli hieno saavutus. Olemme saaneet erittäin hyvää palautetta juustoistamme, ja uskoimme vahvasti omaan juustoomme. Tiesimme kuitenkin, että kovassa seurassa kilpaillaan”, kertoo juustontekijä **Olli Takanen** Perhon

Juustolasta.

”Idea juustojen valmistamiseen tuli vuonna 2018 ja siitä alkoi vuosia kestänyt kehitystyö. Yrityksen ja erehdyksen kautta olemme kehittäneet reseptin, millä kilpailujuustokin on valmistettu”, Olli Takanen jatkaa.

**35:NTEEN** World Cheese Awards -kilpailuun osallistui 4 502 juustoa 43 eri maasta. Perhon Juustola oli ainoa suomalainen juustola tämän vuoden kilpailussa.

Viime vuosina kilpailuun on osallistunut uusia juustoja muun muassa Puolasta, Intiasta, Liechtensteinista ja Turkista. Vakiintuneet juustontuottajamaat, kuten Italia, Espanja, Ranska ja Iso Britannia, olivat hyvin edustettuina ja eniten osallistujia tuli Espanjasta. Isäntämaa Norja esitti kaikkien aikojen suurimman osallistumismääränsä, yhteensä 293 juustoa. Kilpailun aikana oli esillä laaja valikoima eri tyyliä ja kypsyyksiä juustoja. Raaka-aineina olivat puhvelin, lehmän, vuohen ja lampaan maidot.

Kaikki kilpailujuustot arvioitiin yhdessä päivässä 264 asiantuntijan voimin ja he edustivat 38 eri maata. Aamupäivän aikana jaettiin pronssi-, hopea-, kulta- ja superkultapalkinnot. Superkultaedokkaat arvioitiin uudelleen, jotta löydettiin tämän vuoden 16 parasta juustoa. Näistä juustoista valittiin ja kruunattiin vuoden 2023 maailmanmestarijuusto.

LIHA- JA KALAMESTARIT  
PALVELUKSESSANNE

OMALTA *Töölön* TORILTA

TARJOUKSET VOIMASSA  
MA-KE 13.-15.11. Tervetuloa!

**Tuore**  
Kokonainen  
**KIRJOLOHI**  
Suomi  
**9<sup>95</sup>**  
KG

Porsaan  
**KASSLER**  
Palana tai pihveinä  
Suomi

**6<sup>99</sup>**  
KG

ILMAINEN  
FILEOINTI

**KUHAFILEE**  
Suomi

**19<sup>95</sup>**  
KG

**AHVENFILEE**  
Suomi

**19<sup>95</sup>**  
KG

Syöntikypsä  
**AVOKADO**  
2 kpl/320 g (7,78/kg)  
Chile

**2<sup>49</sup>**  
KG

Syöntikypsä  
**MANGO**  
Brasilia

**4<sup>99</sup>**  
KG

**-2-**  
NIPPUA

**PÍRKKA**  
Reilunkaupan  
**TERTTUNEILIKKA**  
2 nippua, Kenia

**8<sup>00</sup>**  
2 NIPPUA

**KMarket TÖÖLÖNTORI**

TYKISTÖNKATU 7  
olli.piekkala@k-market.com  
09 434 2630

PALVELEMME  
ARK. 7-22  
LA-SU 9-21

@KMtoolontori



# Kotoisasti keskieurooppalainen

Töölöläinen  
S. Soininen

MyStuu on Uudenmaankadun uusi, mutkaton ravintola.

Uudenmaan esikaupungin puutölliin reunustamalla nimikkokadulla elettiin muinoin niukasti. Nyt Punavuoren keskeistä autostradaa sävyttää yltäkyläisyys, viehättävä arkkitehtuuri, ja kivijaloissa sijaitsevat kammarit moninaisine palveluineen. Uudenmaankadulla ehostetaan kroppaa, leikataan tukkaa ja muonittaudutaan sekä shoppaillaan erikoisliikkeissä. Sivistystä edustaa harmaalla graniitilla verhoiltu Otavan jugendlinna, jota silmäilen upouudesta ravintola MyStuusta käsin. Enää ei ole **Eino Leinoillakaan** tarve kottia saatuaan kipittää Espalle Cataniin. Uudenmaankadulla on miellyttävää ravintolatarjontaa ihan kadun toisella puolella.

Keskieurooppalaisuus ruokailunäkökulmasta ei ole suinkaan vain kooste sikäläisistä perinneruokaresepteistä, vaan ystävällisen tunnelman luoma välitön atmosfääri, jota miellyttävä ravintoloitsijaperhe ylläpitää MyStuussa. Suomalaisella perheellä oli Gasthaus Sveitsissä. Alpligen Bernissä sijaitsevassa alppikylässä he tarjoilivat jodlaajille ja ihan kaikille kyläläisillekin suomalaista ruokaa. Lihapullat ja poronkäristys maistuivat heille, mutta salmari veti heidän suunsa mutruun.

Nyt punaposkinen suomalais-trappiperhe on palannut takaisin kotikonnuilleen. Eivät he ole Edelweisseja vaan ihka oikeita Liljoja. MyStuuta isännöi Liljan perhe neljän hengen voimin. Äiti **Tiina Liljan** vastuualueena on keittiö. Hänen miehensä **Arto Lilja** sukkuloi keittiön ja salin välillä. Ravintolan mainio Limoncello on hänen käsialaansa, ja hänen tehtäviinsä lukeutuu sunnuntaibrunssin Eggs Benedict -annoksen uppomunien valmistaminen.

Perheen pojan **Eliaksen** ja hänen puolisonsa **Inkan** kohtaa useimmiten salin puolella, silloin kun he eivät ole leipomassa kyökissä.

**UUDENMAANKATU** 13:ssa sijaitseva 24-paikkainen ravintola on tunnelmaltaan intiimi ja matalakynnyksinen. Kynttilät tuikkivat, ja iso ikkuna antaa katunäkymiin. Bistrotyylinen interiööri on jäykistelemätön. Myös baaritiskille voi yksinäinenkin istahtaa vaikka kotimatalla pikaiselle iltaruualle.

Olen kaivannut paljon helppoa iltaruokapaikkoja, joissa kelpo ateria ja viinilasillinen keventää lompakkoa reilulla 20 kymppillä. Toki Mystuussa ruokaillaan pitkän kaavan mukaan ja pääruoksi voi valita vaikkapa saksanhirven filettä rehevine tykötarpeineen.

**ALOITETAANPA** aamusta. Ravintola aukeaa arkisin aamuyh-



Friteerattua Gruyère-juustoa nautitaan aprikoosihillon kera.



Liljan perhe isännöi välitöntä ja kodikasta MyStuu-ravintolaa. Tiina Lilja (vas.) ja Inka Lilja-Uuskoski, Arto Lilja (vas.) ja Elias Lilja ovat tuoneet föhntuulen lämpimän tuulahduksen Uudenmaankadulle.

**"Kiista Gruyèren alkuperäoikeuksista ylti niin kiivaaksi Sveitsin ja Ranskan välillä, että kompromissiin päätyntä kiistaa kutsuttiin Gruyère-sodaksi."**

deksältä, jolloin latten kanssa voi nauttia muhkean levaintoastin. Schinken'ia komppaa Gruyère-juusto. Pomodoroa säestää Mozzarella.

Arkilounaalla on tarjolla lihaa tai kasviksia lautasannoksina levollisesti pöytiin tarjoiltuna. Salaatti tai alkukeitto kuuluu hintaan. Lounasasiakaskunnan suosikki on Schnitzel, keskieurooppalainen perinneruoka, jota versioidaan eri maissa eri tavoin. MyStuussa se valmistetaan porsaanlihasta kuten Sveitsissä on tapana. À la carte -listallakin paistatteleva Schnitzel on tarjol-

la ensi perjantaina ranskalaisten ja talon oman yrteillä ryyditetyn chilimajoneesin kera. Kasvisruokavaihtoehtona on Caesar kera avokadon. Ensi tiistaina lounastetaan Wallenbergilla ja muusilla sekä yrittisen jogurttikastikkeen kiertämällä kasvispyörököillä.

Jäin kaipaamaan sveitsiläisistä leikkeistä kuuluisinta eli Gordon Bleu'ta, jossa liha ja juusto nivoutuvat auvoisesti.

"Sveitsinleikettäkän on jatkossa luvassa," ravintoloitsijat lohduttavat.

**TIINA LILJA** kuvailee sveitsiläistä peruseruokaa krouviksi, mutta maistuvaksi. Toki maassa on verrattain suuri määrä Michelin-ravintoloitakin. Peruna yhdistää suomalaisia ja sveitsiläisiä, ja juusto on läsnä monissa MyStuun annoksissa.

Gruyère on sveitsiläisistä juustoista tunnetuin. Piskuinen alppimaa ei ole sotinut sitten vuoden 1499, jolloin käytiin Svaabilaissoita. Mutta kiista Gruyèren alkuperäoikeuksista ylti niin kiivaaksi Sveitsin ja Ranskan välillä, että kompromissiin päätyntä kiistaa kutsuttiin Gruyère-sodaksi.

Alkuruokana tarjoillaan kaksi reilua viipaletta Gruyère-juustoa



Sveitsin kansallisruoka röstissä esittäytyy perunan ja kolmen juuston liitto.



Coupe Mont Blancissa maistuu kastanjan pähkinäisyys ja Gin Sourissa laventelin aromaattisuus.

friteerattuna paahdetun leivän ja keittiön väen valmistaman aprikoosihillon kera. Konstailematon ja makoisa annos soveltuu myös jaettavaksi.

Tarte Flambée on talon versio eteläsuomalais-alcaselaisesta Flammkuchen pizzasta, jossa nostattamattoman, rapsakan pohjan päälle on ladottu uhkea kasviskimara, jota on täydennetty sveitsiläisellä juustolla. Annos soveltuu kevyen nälän taittamiseen, mutta myös jaettavaksi alkuruoksi.

Aterian voi aloittaa juustolla täydennetyllä charcuterie-lajittelulla, joka soveltuu hyvin viinin kera naposteltavaksi.

**RÖSTI ON** Sveitsin kansallisruoka, jota syödään myös aamiaisella. MyStuussa sitä on tarjolla sunnuntaibrunssilla ja à la cartella. Raastetut perunat ja kolmen juuston unioni liittoutuvat ronskiksi ja maukkaaksi ateriaksi. Jokaisella juustolla on oma makutehtävänsä. MyStuun röstissä maistuu Gruyère, Parmesaani ja Mozzarella. Kuumassa valurautapannussa tarjoiltavan annoksen täydentävät kasvikset ja talon pesto.

Talven koleutta sopii torjua juustofondueella, jonka resepti löytyi Liljojen perhepiiristä suvun

nestorilta, joka on juustomestari. Fondue juontuu luonnollisesta ruokaevoluutiosta ja sveitsiläisten talonpoikien ankarista talviolosuhteista.

Talon fondue, jota tarjoillaan ennakkotilauksesta (eur 35/henk.), on kokonpano kolmesta juustosta. Gruyère, Emmental ja ylistetty Vacher-alppijuusto saavat seurakseen reilusti valkovii-niä. Höyryävän juustopadan, joka tarjoillaan jodlauksen siivittämänä, kera nautitaan hyvää leipää, tomaattia, omenaa, hillospulia ja paistettua perunaa.

Sveitsiläiset tykkäävät juoda itse omat viininsä, ja siksi niitä ei juurikaan ole Suomessa tarjolla. Saksalainen rapsakka Riesling on fonduen kelpo kaveri.

**LILJOJEN** mukaan Sveitsissä ei ollut mitenkään epätavallista, että kaksi raavasta karpasaa tuli viettämään after work'ia makean jälkiruoan parissa. Sen sijaan että he olisivat kolpakoineet, he lusikoivat nautiskellen Banana Split'ia.

MyStuussa kakut leivotaan itse. Lämpimänä tarjoiltava suklaakakku liittoutuu vaniljajäätelön kanssa. Schwarzwaldin kakussa maistuu kirsikka. Mont Blanc on Euroopan korkein vuori, ja Coupe Mont Blanc on klassikkojälkiruoka, jonka kermavaahtoinen vuorenhuippu kohoo korkealle.

Vuoristolaaksoissa kasvaneet kastanjat on kohta poimittu, ja niiden sesonki on pian parhaimmillaan. Joulutoreilta tutut paahdetut kastanjat esittäytyvät pähkinäisen kreemin muodossa maukkaasti Coupe Mont Blancissa, jota täydentää myös vaniljajäätelö.

Tarjolla on myös cocktaileja. Valitsen raikkaan Lavender Gin Sourin, jossa maistuu miellyttävästi parfyymisen laventelin hempeä aromi. Siihen on hyvä päät-tää visiitti.

Ai niin. MyStuu-nimi on nuoremman polven ideoima. Nimestä on jo moni asiakas vääntänyt oman etymologisen analyysinsä, joten annetaan mielikuvituksen laukata jatkossakin.

SAKARI SOININEN



*Läheltä Kampista aina kätevästi*

# MAUKAS ARKI JA JUHLA

TARJOUKSET VOIMASSA TO-KE 9.-15.11.  
TERVETULO KAMPIIN!



ROSTEN KAURAINEN  
**CROISSANT  
SÄMPYLÄ**

4 KPL/PS, 250 G (10,60/KG)

**2<sup>65</sup>**  
PS



UNLIMITED  
**VEGAANINEN  
PIIRAKKA**

110 G (17,10/KG)

**1<sup>89</sup>**  
KPL

VALIO HYVÄ  
SUOMALAINEN  
**ARKIJUUSTO-  
PALAT**

625-750 G (7,30-8,70/KG)

**5<sup>49</sup>**  
KPL

SUOMALAINEN TAKUUMUREA  
**NAUDAN ULKOFILÉE**  
PIHVEINÄ

**29<sup>95</sup>**  
KG



LINDOR  
**MAITOSUKLAA-  
KUULAT**

137 G (36,40/KG)

**4<sup>99</sup>**  
KPL

CONFERENCE  
**PÄÄRYNÄT**  
HOLLANTI

**1<sup>99</sup>**  
KG



HERKKUTORILTA

SUOMI



**K Supermarket**

KAMPI

*Tavallista parempi ruokakauppa*

KAMPIN KAUPPAKESKUS

P. 09 252 6060 | jouni.tuominen@k-supermarket.fi  
Palvelemme ma-pe 6.30-22, la 7-22, su 10-22





## Ostetaan

### OSTAMME KULTAA & HOPEAA

Tule ilman ajanvarausta tai varaa aika puh. 044 9877 049. Teemme myös kotikäyntejä.

Lapinlahdenkatu 19, Helsinki ma-pe 10-16, la-su ja iltaisin sop. mukaan



Asiakkaiden suositteloima

**NETTI KULTA**  
WWW.NETTIKULTA.FI

## Verhoomoita

**Verhoilua ammattitaidolla vuodesta 1920**

**Verhoiluliike P. Kanerva Oy**

☆ kotikalusteet  
☆ tyyli-, tyyntyy- ja nahkakalusteet

09 307 712  
Jäämäentie 20 • 00970 Helsinki  
www.verhoiluliike-kanerva.fi

Suoritamme kaikki huonekalujen verhoilu- ja entisöintityöt ensiluokkaisesti

## Tulostuspalveluita

**Käyntikortit 100kpl alk. 25,-**

**Printtipalvelut odottaessasi meb.fi**

Arkeen, juhlaan, töihin & tapahtumiin  
Tilaa verkosta & nouda myymälästä  
Sähkötalo 1.krs, Kampinkuja 2 | tel. 09 827 5343 | info@meb.fi

## Tapahtumia

**SKANDI**  
SECOND HAND TAPAHTUMA

26.11.2023 KLO 12-17  
Hietsun Paviljonki

Laadukasta kierrätysmuotia.  
Lisätietoja: @skandisecondhand  
@hietsunpaviljonki

## Töölöntorin kulmilta

### Töölönlahden puiston puiden on annettava kasvaa rauhassa



Matti Niiranen



Töölönlahden puiston tulevaisuus puhuttaa jälleen kaupunkilaisia, sillä valtakunnan päälehti on kysellyt lukijoiltaan kehitysideoita alueelle.

Palautteena HS sai ehdotuksia, jotka muuttaisivat toteutuessaan Töölönlahden puiston tapahtumia, elämää ja meteliä sykkiväksi sirkusalueeksi. Mutta haluammeko lisää menoa ja melua puistoihimme? Vai onko nyt korkea aika suojella hupenevaa kaupunkiluontoa pysyvästi?

KESKUSTELUN velloessa on tärkeää pitää mielessä kyseisen Töölönlahden puiston alue ja rajat. Kyseinen puisto sijaitsee Töölönlahdenkadun ja Töölönlahden välissä. Makasiinipuisto ja Kansalaistori eivät ole tässä Töölönlahden puiston osia.

Töölönlahdenkatu on mielestäni tärkeä rajalinja näitä edellä mainittuja alueita kehitettäessä. Tuon kadun pohjoispuolisessa puistossa tulee lisätä puita, pensaita, istutuksia ja vihreyttä. Kadun pohjoispuolelle leviävä Töölönlahden puiston alue tulee rauhoittaa Töölönlahden luonnonsuojelualueen vihersuojavyöhykkeeksi.

Töölönlahdenkadun eteläpuolella sijaitsevat Makasiinipuisto (Musiikkitalon itäpuolella) ja Kansalaistori (Keskustakirjasto

Oodin edustalla) puolestaan soveltuvat mielestäni ”kehittämiseksi” erilaisille aktiviteeteille ja tapahtumille. Kansalaistorilla voisi olla jatkossakin erilaisia ja hieman isompiakin tapahtumia. Mitään megasuuria konsertteja ei tosin mahdu Kansalaistorillekaan.

**TÖÖLÖ-SEURA RY** teki viime vuonna aloitteen yhdessä Helsingin luonnonsuojeluyhdistys Helka ry:n ja muiden kaupunginosayhdistysten kanssa Töölönlahden suojelemiseksi. Aloite on edennyt myönteisessä hengessä kaupungin organisaatiossa, joskaan päätöksiä ei ole vielä tehty.

Suojeluehdotuksen ydinajatus on se, että kaupunkilaisille turvataan tulevaisuudessakin mahdollisuus liikkua upeassa merellisessä puistossa ja tarkkailla samalla monimuotoista kaupunkiluontoa.

Töölönlahden vesialueesta haluamme luonnonsuojelualueen. Vesialueen ympärille on luotava vihersuojavyöhyke. Etelässä vihersuojavyöhykkeen olennainen osa on Töölönlahden puisto, jonka raja on itä-länsisuuntainen Töölönlahdenkatu.

**KAUPUNGINHALLITUS** hylkäsi vuonna 2014 kalliina pidetyt suunnitelmat Töölönlahden puiston kehittämisestä vesialtaiseen. Sen sijaan puiston tulevaisuutta päätettiin pohjustaa edullisemmalla versiolla. Se oli hyvä linjaus.

Vuonna 2015 alkaen Töölönlahden puiston alueelta poistettiin ensimmäiseksi mm. VR:n varikko-toimintojen aikaisia pilaantuneita maa-aineksia. Sen johdosta jouduttiin valitettavasti kaatamaan myös jonkin verran puita. Sitten alueelle lisättiin nurmea, jonkin verran puita ja esimerkiksi lasten leikkialue. Tällä viherrakentamisen linjalla on hyvä jatkaa.

### "Nuorimmat meistä tulevat näkemään Töölönlahden puiston loistossaan."

Nykyvaiheessaan puiston yleisilme on kuin avoin ja karrelle palanut nurmikkentä. Tämä ei ole kuitenkaan pysyvä olotila. Nyt on saatava lisää puistoa puistoon, mikä suojelee vihervyöhykkeenä Töölönlahtea.

Töölönlahden puistoon on istutettava lisää puita, pensaita ja muita kasveja. Lisää lehmaksia ja tammia, miksei mäntyjäkin, jota puisto vihertäisi myös talvella. Tehdään Finlandia-talon edustasta vehreä puisto, jonka kasvillisuus rauhoittaa Töölönlahden vesistön luonnonsuojelualueen ja linnuston Kansalaistorin melusta ja menosta.

**TÖÖLÖNLAHDEN** puiston tulevaisuutta pohdittaessa on hyväksyttävä se, että puut eivät kasva suuriksi heti, tässä ja nyt. Se vie jopa 50 vuotta. Kaivopuiston ja Sibeliuspuiston tyylistä vehreyttä sekä ajan tuomaa rauhaa, patinaa ja korkeita puita nähdään Töölönlahden puistossa ehkä aikaisintaan vasta joskus 2050-luvulla.

Puiston perustaminen nykyiselle nurmialueelle on lahja tuleville sukupolville. Nuorimmat meistä tulevat näkemään Töölönlahden puiston loistossaan ja täysikasvuksena. Ikääntyneimmät pääsevät iloitsemaan tämän uuden puistoalueen kasvien ja puiden kasvamisen seuraamisesta. C'est la vie!

**Kirjoittaja** on Töölö-Seura ry:n puheenjohtaja

## Kierrätyspalveluita

Keräysauto tulee Töölöntorille

**Tuo hyvä kiertoon!**

Töölöntorinkatu, 00260 Helsinki  
lauantaina 25.11. klo 12-14

Keräysautolle voi tuoda maksutta hyväkuntoista kodin sisustus- ja käyttötavaraa, vaatteita ja tekstiileitä, kenkiä, laukkuja, astioita, leluja, kirjoja, urheilutarvikkeita sekä askarteluun ja käsitöihin sopivia materiaaleja. Polkupyöriä ja kodin pieniä elektroniikkalaitteita otamme vastaan kaikenkuntoisina.



Kiitos – kierrättäminen tekee hyvää!

kierratyskeskus.fi/hyvakiertaa



Kierrätyskeskus

## Lattiatöitä

**AJATONTA KAUNEUTTA**  
& rohkeampia lattiavalintoja

**1 TUTUSTU**  
Tule käymään Showroomillamme

**2 RAKASTU**  
Pyydä tarjous haluamastasi lattiasta

**3 ASENNA**  
Omin käsin tai käytä asennuspalveluamme

TAMMIPARKETIT  
VINYyli- JA BAMBULATTIAT

**NORDIC FLOORS**  
KALEVANKATU 7 - HELSINKI  
ARKISIN 10-18 | 020 730 2983





## Ihmisiä Töölössä

Sarjassa annetaan puheenvuoro Töölöä eri tavoin havainnoiville ihmisille.

JUHA LAITALAINEN



## Oili Urmas vaatteiden kierrättäjä

"Tämäkin pitää ottaa talteen! Löydän usein vaatteita, jotka on pakko pelastaa. En ehdi itse käyttää kaikkia ostamiani vaatteita, joten minun oli pakko avata second hand -liike Vaatearteet Döbelninkadulle. Rakastan silkkiä, villaa ja nahkaa, jotka ovat luonnonmateriaaleja ja niitä löytyy tietenkin myös liikkeestäni. Seuraavaksi laitan esille mekkoja tulevaa juhlasesonkia varten ja takkeja talven kylmiltä säiltä suojaamaan."

### Työsuorituksia

Lämpö- ja vesijohtoliike **Töölön Putkiliike Oy** Vuodesta 1952

**Kaikki alan työt ammattitaidolla ja ripeästi**

P. 020 741 1820 • yhteys@lvis.fi • PÄIVYSTYS 24/7

# Töölöläinen

WWW.PAIKALLISLEHDET.COM

### Ostetaan



**Ostetaan puisia kirjasimia**  
Kokonaisia tai vajaita aakkostoja.  
Maksu käteisellä, noudetaan.  
p. 050 55 22 574 / Mikko

### Sälekaihtimia

#### SÄLEKAIHTIMET

Mittauksesta asennukseen  
nopeasti ja edullisesti...

Netissä tarjouslaskuri!  
salekaihtimet.fi  
**045 175 7370**



**KAIHDIN  
TIIMI**

### Hyötypuu on palveleva puusepäneliike Töölössä

Teemme tilauksesta mm:  
-kalusteita  
-huonekalujen korjausta  
-määrämittasahaukset-höyläykset  
-myös pienet työt



**Hyötypuu**  
www.hyotypuu.fi  
Museok. 35 (sisäpiha)  
00100 Helsinki  
Puh. 040 584 1663

### Isännöintiä



**ISÄNNÄT OY**

**Isännöintiä vuodesta 1975 lähtien**

Pyydä tarjous isännöinnistä.

Tarkemmat tiedot  
osoitteesta www.isannat.fi  
tai puh. 010 838 3400



**ISA-auktorisoitu  
isännöintiyritys**

## Liikehakemisto

Ilmoitukset p. (09) 441 051 tai (09) 441 658

### Kiinteistönvälittäjiä



**Sanna Tourunen**  
**050 552 5508**  
sanna.tourunen  
@km.fi

Kiinteistömaailma Etu-Töölö  
Mechelininkatu 17

### Asuntokauppaa tinkimättömällä työllä!

"Luottamus, aitous ja ahkeruus ovat kaiken toimintani perusta. Siksi uskallan ehdottaa, että kutsut minut Kotikäynnille."



### AMMATTILAISET VÄLITTÄÄ EDELLEEN!

**Huoliteltua välitystyötä vuosien kokemuksella, ota yhteyttä!**

☆ Yli 20 vuoden kokemus



Ei kuluja ellei kauppaa



Yli 2000 tehtyä asuntokauppaa



Useina vuosina ketjuna paras välittäjä

Tutustu suosituksiini: **jarmotaipale.fi**

**JARMO TAIPALE**  
**040 829 7171**  
jarmo@nordlkv.fi

Nord LKV | Taipale LKV Oy,  
Itsenäinen välittäjärytittäjä  
Bulevardi 13, 00120 Helsinki



**NORD**

### Hautauspalveluita



*Surun kohdatessa  
ojennamme auttavan kätemme.*

Forum: Yrjönkatu 23,  
puh. 010 76 66620

Töölö:Sibeliuksenkatu 1,  
puh. 010 76 66530

Muut toimistot:  
hok-elannonhautaushautauspalvelu.fi

Puhelut: 0,0835 €/puhelu  
+ 0,1209 €/min

hok-elannonhautaushautauspalvelu.fi hok-elannonlakipalvelu.fi hok-elannonkukkasitomo.fi



**HOK-ELANNON  
HAUTAUSPALVELU**

### Kampaamot ja kauneushoitolat

**Kampaamo Marita Dahlman**  
Minna Canthin katu 18  
p. 09 446 773

### Kiinteistönvälittäjiä

**Ylinkerros Oy LKV [A]**  
Kotisi arvoista välitystä  
vuodesta 1990, Tomi Sarlin  
Runebergink.61, 050-365 9200

### Lääkäripalveluita

**Naistentautien erikoislääkäri  
Leena Larva**  
Vastaanoton uusi osoite  
Topeliuksenkatu 17, 00250  
p. 040 5947 900  
info@amia.fi  
amia.fi/ajanvaraus

### Ompelimoita

**Aipaette Oy**  
Urheilukatu 2  
p. 09 498 125  
www.aipaette.fi

### Lakimiehiä

## ALLIANSSI

ASUNTOKAUPPARIIDAT  
PERHE- JA JÄÄMISTÖOIKEUS  
KAMPPI  
PUH. 010 309 3361

### Autojen talvisäilytystä

**H-autojen talvisäilytystä**  
24 km Hgistä.  
Puh. 0500 717 225



**Resurssipankistamme löydät  
kokeneimmat ja luotettavimmat  
SAIRAANHOITAJAT silloin,  
kun kotiin tarvitaan:**

- Asiakkaan kokonaisvaltaista hoitoa, tarvittaessa ympärivuorokautisesti
- Tukea ennen ja sairaalassa olon jälkeen kotona selviämiseen ja toipumiseen
- Kotona tapahtuvaa tarvittaessa erikoissairaanhoidotasoista hoitoa esimerkiksi haavahoitoa, ompeleiden poistoa, katetrointia, letkuravitsemuksen toteutusta, drenien tai avanteiden hoitoa tai kipupumpun käyttöä
- Lääkehoidon toteutusta ja seurantaa
- Tukea ja opastusta erilaisten hoitolaiteiden ja apuvälineiden käytössä
- Apua saattohoidon toteuttamiseen, myös ympärivuorokautisesti
- Asiakkaan oman hoitajan sijaistamista
- Hoitoa ja tukea muistisairaana arjessa selviytymiseen

- Helhetsvård för kunden, vid behov dygnet runt
- Stöd före och efter sjukhusvistelsen för att klara sig och kunna återhämta sig hemma
- Vård på specialsjukvårdsnivå som vid behov sker hemma. Det kan till exempel vara sårvård, borttagning av stygn, kateterisering, genomförande av sondmatning, vård av dräner eller stomier eller användning av smärtpumpar
- Genomförande och uppföljning av läkemedelsbehandling
- Stöd och vägledning vid användning av olika vårdapparater och hjälpmedel
- Hjälp att genomföra terminalvård, även dygnet runt
- Vikarier för kundens egen skötare
- Vård och stöd för personer med demens för att klara av vardagen



ASIAKKAAMME  
SAAVAT HELLÄN JA  
HYVÄN HOIDON

VÅRA KUNDER FÅR  
OMSORGSFULL OCH  
BRA VÅRD

**SUPERSENIORIT OY**  
**superseniorit@gmail.com**  
**p. 040 745 7802**

**I vår resursbank hittar du  
de mest erfarna och  
pålitligaste SJUKSKÖTARE  
då du behöver hemma:**

# Tilaa onnistunut kodinvaihto!



Pyydä alkuun maksuton  
asuntoarvio ja millimetrin tarkka  
myyntisuunnitelma kodistasi.



TÖÖLÖSSÄ JO  
**940**  
ASUNTO-  
KAUPPAA

## Ossian Töölöstä

Ossian Johansson  
ossian.johansson@  
remax.fi  
050 435 2077

Seuraa Töölön myyntiin tulevat kodit Instagramista:  
@ koti.töölöstä.by.ossian

**RE/MAX**  
STRAND

RE/MAX Strand | Excellence m2 Oy  
Töölöntori | Tykistönkatu 9, 00260 Helsinki

**HiH!**

**ma 21.8. 2023 klo 19**

Dana Hall, Vid Šketa, Joonatan Henriksson,  
Olli Virtanen, Antti Lötjönen, Mikko Innanen  
Eeva Rysä & Kazutaka Morita  
Järjestetään yhteistyössä Siba Jazzin kanssa

**ti 19.9.2023 klo 19**

Sigñe Emmeluth's Amoeba  
Eriikka Maalismaa & Petri Kumela  
Klemola, Page

**su 1.10.2023 klo 16**

Joris Roelofs Solo  
Joris Roelofs & Antti Lötjönen  
Runonlausuntaa: Outi-Illusia Parviainen,  
Tapani Kinnunen

**ti 31.10.2023 klo 19**

Sarah Murcia Eyeballing  
Benoit Delbeq & Mikko Innanen  
Järjestetään yhteistyössä Helsinki Jazzin kanssa

**to 23.11.2023 klo 19**

George Crumb:  
Songs, Drones and Refrains of Death  
Ducret, Mockunas, Blaser

**ti 12.12.2023 klo 19**

Seppo Kantonen 60  
Seppo Kantonen Trio  
NeoQuartet  
Järjestetään  
yhteistyössä  
Helsinki Jazzin  
kanssa

**HiH!**

Summus gradus, humile limine  
actiones culturales ab MMXVI

**HIETSU IS HAPPENING!**

Korkeatasoista matalan kynnyksen kulttuuritoimintaa  
vuodesta 2016 osoitteessa Hiekkarannantie 9  
Liput ja lisäinfo: [www.hietsuishappening.com](http://www.hietsuishappening.com)

**HiH!**

TERVEMENOA NÄLKÄ!

# JOHN SCOTT'S

BLACK FRIDAY TARJOUS:

## CHICKEN WINGS XL



**VAIN  
10€**  
Norm. 18€  
(L, G)

20 kpl sinihomejuustodipillä.  
Voimassa 23.-26.11.  
John Scott's Ravintoloissa.